叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 路易斯安那州肉牛(louisiana Beef Cattle) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

路易斯安那州肉牛(Louisiana Beef Cattle)

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[luˌiːziˈænə]
LOUISIANA
路易斯安那州

路易斯安那州

[biːf]
BEEF
牛肉

牛肉

['kæt(ə)l]
CATTLE
牛

牛

['wɪljəm]	['kɑːrtər]	[stʌbz]	, [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .
WILLIAM	**CARTER**	**STUBBS**	**, Ph . D .**
威廉	卡特	斯塔布斯	, 菲尔 . D .

威廉·卡特·斯塔布斯博士

['fɔːrmərli]	[prə'fesər]	[ʌv; əv]	['ægrɪkʌltʃər]
Formerly	**Professor**	**of**	**Agriculture**
以前	教授	的	农业

曾任农业学教授

[luˌiːziˈænə]	[steɪt]	[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ænd; ənd]	[dəˈrektər][ʌv; əv]
Louisiana	**State**	**University**	**and**	**Director**	**of**
路易斯安那州	状态	大学	和	导演	的

路易斯安那州立大学和主任

[steɪt]	[ɪkˈsperɪmənt]	['steɪʃənz]	[[ˌtuːˈtuː]]
State	**Experiment**	**Stations**	**[2]**
状态	实验	车站	[2]

州立实验站[2]

['kɑːpiraɪt]	,	-	, [baɪ]
COPYRIGHT	**,**	**1917**	**, BY**
版权	,	-	, 经过

版权所有，1917 年，作者

[ðə; ði]	[luˌiːziˈænə]	['kʌmpəni]
THE	**LOUISIANA**	**COMPANY**
这	路易斯安那州	公司

路易斯安那公司

[nuː]	[ɔː'liənz]	[[θriː]]
NEW	**ORLEANS**	**[3]**
新的	奥尔良	[3]

新奥尔良[3]

['fɔːrwɜːrd]
FOREWORD
前言

前言

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ri'maːks] ['relətɪv] [tuː; tə] [luˌiːzi'ænə] [biːf] ['kæt(ə)l][ɑːr; ər] ['prɔfəd] [ðə; ði]['pʌblɪk][tuː; tə]
The following remarks relative to Louisiana Beef Cattle are proffered the public to
这 下列的 评论 相对的 到 路易斯安那州 牛肉 牛 是 提供的 这 民众 到
[ʃoʊ] [ðə; ði] ['mɑːrvələs] [æd'væntɪdʒɪz] [pə'zest] [baɪ][ðə; ði] [ə'luːviəl] [lændz][ʌv; əv] [luˌiːzi'ænə] ,
show the marvelous advantages possessed by the alluvial lands of Louisiana ,
展示 这 奇妙 优势 拥有 经过 这 冲积 土地 的 路易斯安那州 ,

以下关于路易斯安那州肉牛的说明旨在向公众展示路易斯安那州冲积平原所拥有的巨大优势：

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] .
for the growing of cattle .
为了 这 生长 的 牛 .

用于养牛。

[æn; ən] [ɪn'telɪdʒənt] [juːz][ʌv; əv] [ðiːz] [æd'væntɪdʒɪz] [wɪl] [brɪŋ] [welθ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ðə; ði]
An intelligent use of these advantages will bring wealth to the individual , the
一个 聪明的 使用 的 这些 优势 将要 带来 财富 到 这 个人 , 这
[steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
State and the Nation .
状态 和 这 国家 .

明智地利用这些优势将为个人、州和国家带来财富。

['wɪljəm] ['kɑːrtər] [stʌbz] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [[fɔːr]]
William Carter Stubbs , Ph . D . [4]
威廉 卡特 斯塔布斯 , 菲尔 . D . [4]

威廉·卡特·斯塔布斯博士[4]

[luˌiːzi'ænə] [biːf] ['kæt(ə)l]
LOUISIANA BEEF CATTLE
路易斯安那州 牛肉 牛

路易斯安那州肉牛

[ðə; ði] [welθ] - [prə'djʊsɪŋ] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] - ['reɪzɪŋ] [ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] ['ɪntuː][ðə; ði]
THE wealth - producing possibilities of cattle - raising are written into the
这 财富 - 生产 可能性 的 牛 - 提高 是 书面 进入 这
['hɪstri; 'hɪstəri] , ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ænd; ənd][ɑːrt][ʌv; əv] ['evri] [reɪs] ;
history , literature and art of every race ;
历史 , 文学 和 艺术 的 每一个 种族 ;

畜牧业创造财富的可能性被写入了各个民族的历史、文学和艺术中；

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['evri] [ˌnæʃə'næləti] ['rɪtʃɪz] [hæv; həv]['ɔːlweɪz] [bɪn] ['kaʊntɪd] [ɪn]['kæt(ə)l][ænd; ənd]
and with every nationality riches have always been counted in cattle and
和 和 每一个 国籍 财富 有 总是 到过 计数 在 牛 和
[kɔːrn] .
corn .
玉米 .

无论哪个民族，财富历来都是以牛羊和粮食来衡量的。

[wiː; wi][faɪnd]['kæt(ə)l] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrliɪst] [noʊn] ['rekərdz][ʌv; əv][ðə; ði] ['hiːbruːz] , [kæl'diːənz]
We find cattle mentioned in the earliest known records of the Hebrews , Chaldeans
我们 寻找 牛 提及 在 这 最早 已知 记录 的 这 希伯来书 , 迦勒底人
[ænd; ənd][ˌhin'duː] ,
and Hindus ,
和 印度教徒 ,

我们在已知最早的希伯来人、迦勒底人和印度教徒的记录中都发现了关于牛的记载。

[ænd; ənd] [kaːvd] [ɑːn][ðə; ði] ['mɔnjuməntsˌ] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt] , ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]

and	carved	on	the	monuments	of	Egypt	,	thousands	of	years	before	the
和	雕刻	在	这	纪念碑	的	埃及	,	数千	的	年	前	这

['krɪstʃən] ['ɪrə] .

Christian	era	.
基督教	时代	.

并被刻在埃及的古迹上，比基督教时代早数千年。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['piːpəlz] [welθ] [wʌz; wəz] , [ænd; ənd] [stɪl] [ɪz] , ['meʒərd] [baɪ][ðə; ði][saɪz]

Among	the	primitive	peoples	wealth	was	,	and	still	is	,	measured	by	the	size
之中	这	原始	人民	财富	曾是	,	和	仍然	是	,	测量	经过	这	尺寸

[ʌv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l] [həːdz] ,

of	the	cattle	herds	,
的	这	牛	畜群	,

在原始部落中，财富过去是、现在仍然是以牛群规模来衡量的。

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði] ['reɪndɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]['frɪdʒɪd] [nɔːrθ] , [ðə; ði]['kæm(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt]

whether	it	be	the	reindeer	of	the	frigid	North	,	the	camel	of	the	Great
无论	它	是	这	驯鹿	的	这	寒冷	北	,	这	骆驼	的	这	伟大的

[sə'heərər] ,

Sahara	,
撒哈拉沙漠	,

无论是寒冷北方的驯鹿，还是撒哈拉沙漠的骆驼，

[ɔːr] [həːdz] [ʌv; əv] [ˌwʌtsoʊ'evər] [kaɪnd] [ðæt] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn] ['evri] [lænd][ænd; ənd][ɪn] ['evri] [klaɪm] .

or	herds	of	whatsoever	kind	that	are	found	in	every	land	and	in	every	clime	.
或者	畜群	的	任何	种类	那	是	成立	在	每一个	土地	和	在	每一个	气候	.

或者遍布世界各地、各种气候带的任何种类的畜群。

[ðə; ði] ['ɜːrliɪst] [noʊn] ['mʌni] , [ɪn] ['eɪnʃənt] [griːs] , [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːks]

The	earliest	known	money	,	in	Ancient	Greece	,	was	the	image	of	the	ox
这	最早	已知	钱	,	在	古老的	希腊	,	曾是	这	图像	的	这	牛

[stæmpt] [ɑːn]['met(ə)l] ;

stamped	on	metal	;
盖章	在	金属	;

已知最早的货币出现在古希腊，是将牛的图案印在金属上；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['lætn] [wɜːrd][pɪ'kjuːniə][ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['ɪŋglɪʃ] " [pɪ'kjuːnieri] " [ɑːr; ər] [dɪ'raɪvd]

and	the	Latin	word	pecunia	and	our	own	English	"	pecuniary	"	are	derived
和	这	拉丁	单词	佩库尼亚	和	我们的	自己的	英语	"	金钱	"	是	衍生的

[frʌm; frəm] [piːkəs] — ['kæt(ə)l] .

from	pecus	—	cattle	.
从	鸟	—	牛	.

拉丁语单词 pecunia 和我们自己的英语单词“pecuniary”都源自 pecus——牛。

[ɔːl'ðoʊ] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərn] ['hemɪsfɪr] [sɪns] [ðə; ði] [dɑːn] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] ,

Although	known	to	the	Eastern	Hemisphere	since	the	dawn	of	history	,
虽然	已知	到	这	东	半球	自从	这	黎明	的	历史	,

虽然自古以来东半球就已知道，

['kæt(ə)l][ɑːr; ər][nɑːt] ['neɪtɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['westərn] ['hemɪsfɪr] , [bʌt; bət][wɜːr; wər] [ˌɪntrə'duːst] ['ɪntuː]

cattle	are	not	native	to	the	Western	Hemisphere	,	but	were	introduced	into
牛	是	不是	本国的	到	这	西	半球	,	但	是	介绍	进入

[ə'merɪkə] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] .

America	during	the	sixteenth	century	.
美国	期间	这	第十六	世纪	.

牛并非西半球本土物种，而是在十六世纪被引入美洲的。

[kɔr'tɛz] , [pɑːns] [diː]['liːɔn] , [diː]['soʊtoʊ][ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [kɑːŋˌkwiːstə'dɔːriz][frʌm; frəm][oʊld]

Cortez	**,**	**Ponce**	**de**	**Leon**	**,**	**De**	**Soto**	**and**	**the**	**other**	**conquistadores**	**from**	**Old**
科尔特斯	,	庞塞	德	莱昂	,	德	索托	和	这	其他	征服者	从	老的

[mə'drɪd] ,

Madrid	**,**
马德里	,

科尔特斯、庞塞·德莱昂、德索托和其他来自旧马德里的征服者，

[huː] [seɪld] [ðə; ðɪ] ['siːz] [ɪn][kwest][ʌv; əv][goʊld] ,

who	**sailed**	**the**	**seas**	**in**	**quest**	**of**	**gold**	**,**
WHO	航行	这	海域	在	寻求	的	金子	,

他们曾远航大海，追寻黄金。

[brɔːt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ðɪ] [nuː] [wɜːrld][ðə; ðɪ] ['mɔnəks] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bʊl] [rɪŋ] ,

brought	**with**	**them**	**to**	**the**	**New**	**World**	**the**	**monarchs**	**of**	**the**	**bull**	**ring**	**,**
带来	和	他们	到	这	新的	世界	这	君主	的	这	公牛	戒指	,

他们把斗牛场上的王者带到了新大陆。

[ænd; ənd] [ˌɪntrə'duːst] [ðə; ðɪ]['næʃ(ə)nəl][spɔːrt][ʌv; əv][speɪn]['ɪntuː][ðə; ðɪ] ['kɑːləniz] ['faʊndɪd] [ɪn][pə'ruː] ,

and	**introduced**	**the**	**national**	**sport**	**of**	**Spain**	**into**	**the**	**colonies**	**founded**	**in**	**Peru**	**,**
和	介绍	这	国家的	运动	的	西班牙	进入	这	殖民地	创立	在	秘鲁	,

['meksɪkoʊ] , ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ænd; ənd] [luˌiːzi'ænə] . [[faɪv]]

Mexico	**,**	**Florida**	**and**	**Louisiana**	**.**	**[**	**5**	**]**
墨西哥	,	佛罗里达	和	路易斯安那州	.	[	5	]

并将西班牙的国球引入了在秘鲁、墨西哥、佛罗里达和路易斯安那建立的殖民地。[5]

[ðə; ðɪ] [lɔːŋ] - [hɔːrnd] , [hæf] - [waɪld] [həːdz] [ɪn'kaʊntər] [baɪ][ðə; ðɪ] [ˌpaɪə'nɪr] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ðɪ] "

The	**long**	**-**	**horned**	**,**	**half**	**-**	**wild**	**herds**	**encountered**	**by**	**the**	**pioneers**	**,**	**and**	**by**	**the**	**"**
这	长的	-	有角的	,	一半	-	荒野	畜群	遭遇	经过	这	先驱者	,	和	经过	这	"

['fɔːrti] - ['naɪnɝz] ,

Forty	**-**	**niners**	**,**
四十	-	旧金山49人队	,

先驱者和"淘金者"遇到的长角半野生牛群

" [huː] [θriː] ['sentʃəriz] ['leɪtər] [trekt] [ə'krɔːs] [ðə; ðɪ]['kɑːntɪnənt][ɪn][kwest][ʌv; əv][goʊld][ɪn][ˌkælə'fɔːrniə]

"	**who**	**three**	**centuries**	**later**	**trekked**	**across**	**the**	**continent**	**in**	**quest**	**of**	**gold**	**in**	**California**
"	WHO	三	几个世纪	之后	徒步旅行	穿过	这	大陆	在	寻求	的	金子	在	加利福尼亚州

,

,
,

"三个世纪后，他们跋涉穿越大陆，前往加利福尼亚淘金。"

[wɜːr; wər][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [bʊl] [penz][ʌv; əv]['meksɪkoʊ] ['sɪti] , [ˌes 'tiː] . ['ɔgəstin]

were	**descendants**	**of**	**the**	**bull**	**pens**	**of**	**Mexico**	**City**	**,**	**St**	**.**	**Augustine**
是	后代	的	这	公牛	钢笔	的	墨西哥	城市	,	英石	.	奥古斯丁

[ænd; ənd] [nuː] [ɔː'liənz] .

and	**New**	**Orleans**	**.**
和	新的	奥尔良	.

是墨西哥城、圣奥古斯丁和新奥尔良斗牛场的后裔。

[ə; eɪ] ['dɪfrənt] [taɪp] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][wʌz; wəz] [brɔːt] ['oʊvər][tuː; tə]['dʒeɪmztaʊn] , [ðə; ðɪ][fɜːrst] ['ɪŋglɪʃ]

A	**different**	**type**	**of**	**cattle**	**was**	**brought**	**over**	**to**	**Jamestown**	**,**	**the**	**first**	**English**
一个	不同的	类型	的	牛	曾是	带来	超过	到	詹姆斯敦	,	这	第一的	英语

['kɑːləni] ,

colony	**,**
殖民地	,

另一种牛被运到了詹姆斯敦，这是英国的第一个殖民地。

[ɪn][ðə; ðɪ] [ˌsev(ə)n'tiːnθ] ['sentʃəri] ; [ðiːz] [wɜːr; wər] ['strɪktli] [ˌjuːtɪlɪ'teriən] ,

in	**the**	**seventeenth**	**century**	**;**	**these**	**were**	**strictly**	**utilitarian**	**,**
在	这	第十七	世纪	;	这些	是	严格	功利主义	,

十七世纪时，这些都是纯粹的实用主义产品。

[dɪ'zaɪnd] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['trɪp(ə)l] ['sɜ:rvɪs] [ʌv; əv] [ɪn'rɪtʃɪŋ] [ðə; ði] ['lɑ:rdər] [wɪð; wɪθ] ['deri] ['prɑ:dʌkt] ,

designed	**for**	**the**	**triple**	**service**	**of**	**enriching**	**the**	**larder**	**with**	**dairy**	**products**	**,**
设计	为了	这	三倍	服务	的	丰富的	这	食品储藏室	和	奶制品	产品	,

旨在实现用乳制品丰富食品储藏室的三重用途，

[ˌsəplə'mɛntɪŋ] [ðə; ði] [ə'bʌndənt] [mi:t] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['bʌfəloʊ] ,

supplementing	**the**	**abundant**	**meat**	**supply**	**of**	**buffalo**	**,**
补充	这	丰富	肉	供应	的	水牛	,

作为对水牛肉供应过剩的补充，

[dɪr] [ænd; ənd] ['ʌðər] [geɪm] [ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði][ɑ:ks][æz; əz][ðə; ði][dræft]['ænɪm(ə)l] .

deer	**and**	**other**	**game**	**and**	**providing**	**the**	**ox**	**as**	**the**	**draft**	**animal**	**.**
鹿	和	其他	游戏	和	提供	这	牛	作为	这	草稿	动物	.

猎取鹿和其他猎物，并提供牛作为役畜。

[ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] , ['straɪkɪŋ] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði][ət'læntɪk] ['si:bɔ:rd] , ['kærid] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm]

The	**pioneers**	**,**	**striking**	**out**	**from**	**the**	**Atlantic**	**seaboard**	**,**	**carried**	**with**	**them**
这	先驱者	,	引人注目	出去	从	这	大西洋	海岸	,	携带	和	他们

[ðer; ðər] [də'mestɪk] ['kæt(ə)l] ,

their	**domestic**	**cattle**	**,**
他们的	国内的	牛	,

这些先驱者从大西洋沿岸出发，随身携带了他们的家畜。

[wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [ˌɪntrə'du:st] [ænd; ənd] ['fɔstəd] [wer'evər] ['setlmənts] [wɜ:r; wər] [meɪd] [ɪn][ðer; ðər]

which	**were**	**introduced**	**and**	**fostered**	**wherever**	**settlements**	**were**	**made**	**in**	**their**
哪个	是	介绍	和	寄养	无论	定居点	是	制成	在	他们的

['prɑ:gres] [ə'krɔ:s] [ðə; ði]['kɑ:ntɪnənt] .

progress	**across**	**the**	**continent**	**.**
进步	穿过	这	大陆	.

在他们穿越整个大陆的过程中，无论走到哪里，只要建立了定居点，就会引入并发展这些文明。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t][ʌn'tɪl]['æftər][ðə; ði] [ˌrevə'lu:ʃəneri] [wɔ:r] [ðæt] ['welθi] ['plæntəz] [ʌv; əv]['vər'dʒɪniə]

It	**was**	**not**	**until**	**after**	**the**	**Revolutionary**	**War**	**that**	**wealthy**	**planters**	**of**	**Virginia**
它	曾是	不是	直到	后	这	革命者	战争	那	富裕	花盆	的	弗吉尼亚州

[ɪm'pɔ:rtɪd] ['herifəd] [frʌm; frəm] ['ɪŋglənd] ,

imported	**Herefords**	**from**	**England**	**,**
进口	赫里福德	从	英格兰	,

直到美国独立战争之后，弗吉尼亚州的富裕种植园主才从英国进口赫里福德牛。

['dʒɜ:zi:z][frʌm; frəm][ðə; ði] [aɪl] [ʌv; əv]['dʒɜ:rzi] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊər] [ʌv; əv] ['ʌðər] [oʊld][wɜ:rld] [hə:dz] .

Jerseys	**from**	**the**	**Isle**	**of**	**Jersey**	**,**	**and**	**the**	**flower**	**of**	**other**	**Old**	**World**	**herds**	**.**
球衣	从	这	小岛	的	球衣	,	和	这	花	的	其他	老的	世界	畜群	.

来自泽西岛的泽西牛，以及其他旧世界牛群中的佼佼者。

['i:v(ə)n] [ðen] , [ɪk'stensɪv] ['bri:dɪŋ] [ʌv; əv] [haɪ] - [greɪd] ['ænɪmlz] ['læŋgwɪʃt] [fɔ:r; fər] ['jɪrz] , ['oʊɪŋ]

Even	**then**	**,**	**extensive**	**breeding**	**of**	**high**	**-**	**grade**	**animals**	**languished**	**for**	**years**	**,**	**owing**
甚至	然后	,	广泛的	选育	的	高的	-	年级	动物	萎靡不振	为了	年	,	欠款

[tu:; tə][ðə; ði] [ʌnprə'gresiv] ['fɑ:rmɪŋ] ['meθədz] ;

to	**the**	**unprogressive**	**farming**	**methods**	**;**
到	这	不进步的	农业	方法	;

即使如此，由于养殖方法落后，高档牲畜的大规模养殖也停滞了多年；

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['leɪtər] ['pɪriəd] [ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɒmɪnənsɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] ['kæt(ə)l]

and	**at**	**a**	**later**	**period**	**on**	**account**	**of**	**the**	**dominancy**	**of**	**the**	**Western**	**cattle**
和	在	一个	之后	时期	在	帐户	的	这	优势	的	这	西	牛

['reɪndʒɪz] .

ranges	**.**
范围	.

后来，由于西部牧场的统治地位，这种情况愈演愈烈。

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [doʊ'meɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'west] ,

The	public	domain	of	the	West	and	Southwest	,
这	民众	领域	的	这	西方	和	西南	,

西部和西南部的公共领域，

['oʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [væst] ['eriəz] [ʌv; əv] ['greɪzɪŋ] [lænd] [wɪtʃ] [kɔːst] [ðə; ði] ['kætlmən] ['nʌθɪŋ] ,

owing	to	the	vast	areas	of	grazing	land	which	cost	the	cattlemen	nothing	,
欠款	到	这	广阔的	区域	的	放牧	土地	哪个	成本	这	牧牛人	没有什么	,

由于牧场面积广阔，而且牧民无需支付任何费用，

[bɪ'keɪm] [ðə; ði] [kən'troʊlɪŋ] ['fæktər] [ɪn] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] , [riːtʃɪŋ] [ɪts] ['klaɪmæks]

became	the	controlling	factor	in	the	American	cattle	industry	,	reaching	its	climax
成为	这	控制	因素	在	这	美国人	牛	行业	,	到达	它是	高潮

[ə'baʊt] - .

about	1880	.
关于	-	.

成为美国畜牧业的控制因素，并在 1880 年左右达到顶峰。

['sʌbsɪkwəntli] [ðiːz] [greɪt] ['fiːdɪŋ] [graʊndz] [wɜːr; wər] [ɪn'veɪdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ʃiːp] - ['groʊər] ,

Subsequently	these	great	feeding	grounds	were	invaded	by	the	sheep	-	grower	,
随后	这些	伟大的	喂养	理由	是	入侵	经过	这	羊	-	种植者	,

随后，这些优质的牧羊场被养羊户侵占了。

[huːz] ['flɑːks] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [ænd; ənd] [droʊv] [aʊt] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] [wer'evər] [ðeɪ]

whose	flocks	destroyed	the	pastures	and	drove	out	the	cattle	wherever	they
谁	羊群	损毁	这	牧场	和	驾驶	出去	这	牛	无论	他们

[ə'pɪrd] .

appeared	.
出现	.

它们的羊群毁坏了牧场，把牛群赶得到处都是。

[ðə; ði] [deθ] [nel] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['kæt(ə)l] [reɪndʒ] [wʌz; wəz] ['saʊndɪd] [baɪ] [ðə; ði] [juː'naɪtɪd] [steɪts]

The	death	knell	of	the	national	cattle	range	was	sounded	by	the	United	States
这	死亡	丧钟	的	这	国家的	牛	范围	曾是	听起来	经过	这	团结的	各州

['gʌvərnmənt] [ɪn] ['θroʊɪŋ] ['oʊpən] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [lændz] [tuː; tə] ['setləz] .

Government	in	throwing	open	the	public	lands	to	settlers	.
政府	在	投掷	打开	这	民众	土地	到	定居者	.

美国政府向定居者开放公共土地，敲响了国家牧场的丧钟。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [roʊ'mæntɪk] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['aʊtfɪt] — [ðə; ði] [[sɪks]]

During	the	romantic	period	of	the	cattle	outfit	—	the	[	6	]
期间	这	浪漫的	时期	的	这	牛	全套服装	—	这	[	6	]

在牛装的浪漫时期——[6]

['kaʊbɔɪ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['bʌkɪŋ] ['brɔŋkəu] ,

cowboy	with	his	bucking	broncho	,
牛仔	和	他的	颠簸	支气管	,

牛仔和他的烈马

['læriət] [ænd; ənd] [sɪks] - ['ʃuːtər] — ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ʌv; əv] [tə'deɪ]

lariat	and	six	-	shooter	—	many	of	the	important	cities	and	towns	of	today
套索	和	六	-	射击游戏	—	许多	的	这	重要的	城市	和	城镇	的	今天

[keɪm] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz] ['hʌmb(ə)l] ['ædʒʌŋkts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɪv; laɪv] [stɑːk] ['ɪndəstri] .

came	into	existence	as	humble	adjuncts	of	the	live	stock	industry	.
来了	进入	存在	作为	谦逊的	附属品	的	这	居住	库存	行业	.

套索和六发左轮手枪——如今许多重要的城市和城镇都是作为畜牧业的附属产业而兴起的。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][men] ['lɪvɪŋ] [tə'deɪ] [huː] [hæv; həv] ['witnist] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [ðə; ði][raɪz] , [ænd; ənd]

There	are	men	living	today	who	have	witnessed	the	beginning	,	the	rise	,	and
那里	是	男人	活的	今天	WHO	有	目击者	这	开始	,	这	上升	,	和

['ɔːlmoʊst][ðə; ði][ɪk'stɪŋkʃ(ə)n] ,

almost	the	extinction	,
几乎	这	灭绝	,

如今仍有一些人亲眼见证了它的起源、兴起以及几乎灭绝的过程。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] ['kæt(ə)l][reɪndʒ] .

of	the	Western	cattle	range	.
的	这	西	牛	范围	.

西部牛牧场。

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌrevə'luːʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [brɔːt] [ə'baʊt][ɪn][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]

A	complete	revolution	has	been	brought	about	in	the	cattle	industry	within	a
一个	完全的	革命	有	到过	带来	关于	在	这	牛	行业	之内	一个

['laɪftaɪm] .

lifetime	.
寿命	.

在短短几十年内，畜牧业发生了翻天覆地的变化。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ]['ræpɪd][wʌn][frʌm; frəm][ðə; ði] [friː] [reɪndʒ][tuː; tə][ðə; ði] [fenst]

The	change	has	been	a	rapid	one	from	the	free	range	to	the	fenced
这	改变	有	到过	一个	迅速的	一	从	这	自由的	范围	到	这	围栏

['pæstʃər] ;

pasture	;
牧场	;

从散养到圈养，这种转变非常迅速；

[ðə; ði]['oʊpən]['reɪndʒɪz] [tɜːrnd] ['ɪntuː]['fɑːrmz][ænd; ənd] ['setlmənts] .

the	open	ranges	turned	into	farms	and	settlements	.
这	打开	范围	转向	进入	农场	和	定居点	.

开阔的牧场变成了农场和居民点。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ædvent][ʌv; əv] [tʃeɪndʒd] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

With	the	advent	of	changed	conditions	,
和	这	来临	的	已更改	状况	,

随着环境的变化，

[ðə; ði] ['ræntʃər] [ʌv; əv] [rɪ'strɪktɪd] ['terətɔːri] [ænd; ənd] [rɪ'djʊst] [həːdz] ['siːst] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən]

the	rancher	of	restricted	territory	and	reduced	herds	ceased	to	be	an
这	牧场主	的	受限制的	领土	和	减少	畜群	停止	到	是	一个

[ɪm'pɔːrt(ə)nt]['fæktər][ɪn][də'rektli; daɪ'rektli] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['mɑːrkɪt] ,

important	factor	in	directly	supplying	the	market	,
重要的	因素	在	直接地	供应	这	市场	,

牧场主由于放牧范围有限且牲畜数量减少，不再是直接向市场供应牲畜的重要因素。

[æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə]['juːtəlaɪz][ðə; ði][lænd] [ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt][dɪ'zaɪərəb(ə)l][fɔːr; fər]

as	he	was	forced	to	utilize	the	land	that	was	not	desirable	for
作为	他	曾是	强制	到	利用	这	土地	那	曾是	不是	理想	为了

['hoʊmstedər] ,

homesteaders	,
自耕农	,

因为他被迫利用了原本不适合拓荒者居住的土地。

[ænd; ənd][ðə; ði]['pæstʃərɪdʒ] ['biːɪŋ] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['suːtəbli] ['fæt(ə)n] [stɑːk] ,

and	the	pasturage	being	insufficient	to	suitably	fatten	stock	,
和	这	牧草	存在	不足的	到	适当地	催肥	库存	,

而且牧场不足以让牲畜充分育肥，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə] [ʃɪp] [hɪz; ɪz]['kæt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['fidər] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west]

he	was	compelled	to	ship	his	cattle	to	the	feeders	of	the	Middle	West
他	曾是	被迫	到	船	他的	牛	到	这	喂食器	的	这	中间	西方

[tuː; tə] [prɪ'per] [ðem; ðəm][fɔːr; fər]['mɑːrkɪt] .

to	prepare	them	for	market	.
到	准备	他们	为了	市场	.

他被迫将牛群运往中西部地区的饲养场，以便进行市场销售前的准备工作。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] , [ɔːr][kɔːrn] - [belt] [steɪts] , ['biːɪŋ] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [reɪz] ['kæt(ə)l][ɪn]

Meanwhile	,	the	Middle	West	,	or	corn	-	belt	states	,	being	unable	to	raise	cattle	in
同时	,	这	中间	西方	,	或者	玉米	-	腰带	各州	,	存在	无法	到	增加	牛	在

[æn; ən][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [wei] ,

an	economical	way	,
一个	经济	方式	,

与此同时，中西部地区，也就是玉米带各州，由于无法以经济的方式养牛，

[dɪ'veləpt] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['fiːdɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] ,

developed	into	a	feeding	station	,
发达	进入	一个	喂养	车站	,

改建成了饲料站，

[wer] [jʌŋ] ['kæt(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði] ['westərn] ['reɪndʒɪz][wɜːr; wər] [ʃɪpt] [tuː; tə][biː; bi] ['fætnd]

where	young	cattle	from	the	Western	ranges	were	shipped	to	be	fattened
在哪里	年轻的	牛	从	这	西	范围	是	已发货	到	是	肥胖的

[ænd; ənd] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .

and	prepared	for	the	market	.
和	准备	为了	这	市场	.

来自西部牧场的幼牛被运到这里进行育肥，为上市做准备。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'kriːs] [ʌv; əv][reɪndʒ]['kæt(ə)l] , [jɪr] [baɪ] [jɪr] ,

With	the	decrease	of	range	cattle	,	year	by	year	,
和	这	减少	的	范围	牛	,	年	经过	年	,

随着放牧牛群数量的逐年减少，

[fjuːər] ['westərn] ['bivz] [riːtʃ] [ðə; ði][kɔːrn][belt][tuː; tə][biː; bi] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd] [meɪd] ['redi] [fɔːr; fər]

fewer	Western	beeves	reach	the	corn	belt	to	be	finished	and	made	ready	for
更少	西	牛	抵达	这	玉米	腰带	到	是	完成的	和	制成	准备好	为了

['mɑːrkɪt] .

market	.
市场	.

到达玉米带进行加工和上市的西部牛数量减少了。

[ðə; ði] ['ɜːrli] ['setləz] [ʌv; əv] ['sʌðərn] [luˌiːzi'ænə] [reɪzd] ['kæt(ə)l]['æftər][ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [ðæt] [pri'veild]

The	early	settlers	of	Southern	Louisiana	raised	cattle	after	the	fashion	that	prevailed
这	早期的	定居者	的	南方	路易斯安那州	提高	牛	后	这	时尚	那	最终获胜

[ɑːn][ðə; ði][pleɪnz][ʌv; əv] ['teksəs] ;

on	the	plains	of	Texas	;
在	这	平原	的	德克萨斯州	;

路易斯安那州南部早期的定居者按照德克萨斯平原盛行的方式饲养牛；

[ðæt] [ɪz] ,

that	is	,
那	是	,

那是，

[greɪt] [həːdz] [wɪ'ðaʊt] [ker] [ɔːr] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd] [ɪn'kriːst] [ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪd] [ænd; ənd]

great	herds	without	care	or	attention	of	any	kind	increased	and	multiplied	and
伟大的	畜群	没有	关心	或者	注意力	的	任何	种类	增加	和	乘以	和

[wɜːr; wər] ['ænjuəli] ['raʊndɪd] [ʌp][ænd; ənd] ['maːkitid] ;

were	annually	rounded	up	and	marketed	;
是	每年	圆润	向上	和	已上市	;

大量牲畜在无人照管的情况下不断增多，每年都会被集中起来出售；

[ðə; ði] [rɪ'tɜ:rn] [wɜ:r; wər] ['vɜ:rtʃuəli] [ɔ:l] ['prɑ:fɪt] ,

the	returns	were	virtually	all	profit	,
这	返回	是	几乎	全部	利润	,

收益几乎全部都是利润。

[æz; əz] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] [faʊnd] [ðer; ðər] ['sʌstənəns] [ɪn'taɪərli] [ɪn] [ðə; ði] [lʌg'ʒʊriənt] ['nætʃ(ə)rəl] ['pæstʃərɪdʒ] .

as	the	cattle	found	their	sustenance	entirely	in	the	luxuriant	natural	pasturage	.
作为	这	牛	成立	他们的	维持	完全	在	这	茂盛的	自然的	牧草	.

牛群完全依靠茂盛的天然牧场获取食物。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] - ['groʊɪŋ] [wɜ:rld] , [lu¸i:zi'ænə] [bɪ'gæn] [ðə; ði]

With	the	change	of	conditions	in	the	cattle	-	growing	world	,	Louisiana	began	the
和	这	改变	的	状况	在	这	牛	-	生长	世界	,	路易斯安那州	开始	这

[ɪm'pru:vmənt] [ʌv; əv] [ɪts] [hə:dz] , [['sɛvən]]

improvement	of	its	herds	,	[	7	]
改进	的	它是	畜群	,	[	7	]

随着养牛业环境的变化，路易斯安那州开始改良其牛群[7]。

[soʊ] [ðæt] [tə'deɪ] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['haɪli] [bred] ['kæt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] ,

so	that	today	there	are	thousands	of	highly	bred	cattle	in	the	state	,
所以	那	今天	那里	是	数千	的	高度	繁殖	牛	在	这	状态	,

因此，如今该州有成千上万头优良品种的牛。

['i:kwəl] [tu:; tə] [ðə; ði] [best] [ðæt] [kæn; kən] [bi:; bi] [faʊnd] ['eniwer] .

equal	to	the	best	that	can	be	found	anywhere	.
平等的	到	这	最好的	那	能	是	成立	任何地方	.

与市面上最好的产品不相上下。

[ɪn] [ə; eɪ] [kən¸sɪdə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['eni] [bræntʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɪv; laɪv] [stɑ:k] ['ɪndəstri] ,

In	a	consideration	of	any	branch	of	the	live	stock	industry	,
在	一个	考虑	的	任何	分支	的	这	居住	库存	行业	,

在考虑畜牧业的任何分支时，

[ə; eɪ] [rɪ'vju:] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜ:rld] - [waɪd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [bɪ'kʌmz] ['nesəseri] [tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ]

a	review	of	the	world	-	wide	conditions	becomes	necessary	to	establish	a
一个	审查	的	这	世界	-	宽的	状况	变成	必要的	到	建立	一个

['stændərd] [ʌv; əv] [kəm'pærɪsn] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['ɪndəstri] [ɪn] [ə; eɪ] ['gɪv(ə)n] [loʊ'kæləti] [æz; əz] [ə'genst] [ɔ:l]

standard	of	comparison	between	the	industry	in	a	given	locality	as	against	all
标准	的	比较	之间	这	行业	在	一个	给定	地点	作为	反对	全部

['ʌðər] [ləu'kælitiz] ,

other	localities	,
其他	地方	,

为了建立特定地区产业与其他所有地区产业之间的比较标准，有必要对全球情况进行审查。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'vju:] [æt; ət] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [taɪm] [ʃoʊz] [æn; ən] [¸ɪntər'næʃ(ə)nəl] ['ʃɔ:rtɪdʒ] [ʌv; əv]

and	such	a	review	at	the	present	time	shows	an	international	shortage	of
和	这样的	一个	审查	在	这	展示	时间	演出	一个	国际的	短缺	的

[bi:f] ['kæt(ə)l] [ðæt] ['i:v(ə)n] ['θretənz] ['fæmɪn] .

beef	cattle	that	even	threatens	famine	.
牛肉	牛	那	甚至	威胁	饥荒	.

目前的此类调查显示，国际肉牛短缺，甚至有引发饥荒的危险。

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [¸nɑ:ndɪ'skrɪpt] ['kæt(ə)l] [ʌv; əv] [ɪn'fɪriər] ['kwɑ:ləti] [ɪz] ['ræpɪdli] ['pæsɪŋ] .

The	day	of	nondescript	cattle	of	inferior	quality	is	rapidly	passing	.
这	天	的	不伦不类	牛	的	下	质量	是	快速	通过	.

品质低劣、名不见经传的牛的时代正在迅速过去。

[θru:] ['bri:dɪŋ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['bi:ɪŋ] ['stedəli] [sə'plæntid] [baɪ] ['haɪər] [greɪd] ,

Through	breeding	,	they	are	being	steadily	supplanted	by	higher	grade	,
通过	选育	,	他们	是	存在	稳步	取代	经过	更高	年级	,

通过育种，它们正逐渐被更高等级的品种所取代。

['pɜ:rfɪktli] [dɪ'veləpt] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [ji:ld] [ðə; ði]['prɑ:pər] [prə'pɔ:ʃəns] [ʌv; əv] [li:n] [ænd; ənd][fæt] ,

perfectly	**developed**	**animals**	**which**	**yield**	**the**	**proper**	**proportions**	**of**	**lean**	**and**	**fat**	**,**
完美	发达	动物	哪个	屈服	这	恰当的	比例	的	倾斜	和	胖的	,

[hu:z] [mi:t] [ɪz]['tendər] ,

whose	**meat**	**is**	**tender**	**,**
谁	肉	是	投标	,

体格发育完美、瘦肉和脂肪比例适宜、肉质鲜嫩的动物

[nu'trɪʃəs] [ænd; ənd]['pælətəb(ə)l] .

nutritious	**and**	**palatable**	**.**
营养丰富的	和	可口的	.

营养丰富，味道鲜美。

[ðə; ði][oʊld][wɜ:rld] [bri:dz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪm'pru:vd] [ænd; ənd] [pɜ˞'fɛktəd] , [θru:] [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv]

The	**Old**	**World**	**breeds**	**have**	**been**	**improved**	**and**	**perfected**	**,**	**through**	**the**	**skill**	**of**
这	老的	世界	品种	有	到过	改进	和	完善	,	通过	这	技能	的

[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['groʊər] ,

the	**American**	**grower**	**,**
这	美国人	种植者	,

通过美国种植者的精湛技艺，旧世界的品种得到了改良和完善。

[ʌn'tɪl] [ə'merɪkən] [stɑ:k] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['stændərd][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [wɜ:rld] ,

until	**American**	**stock**	**has**	**become**	**the**	**standard**	**of**	**the**	**whole**	**world**	**,**
直到	美国人	库存	有	变得	这	标准	的	这	所有的	世界	,

直到美国股票成为全世界的标准为止。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ʌv; əv] ['eksələns] [ɪn] ['evri] [pər'tɪkjələr] .

from	**the**	**standpoint**	**of**	**excellence**	**in**	**every**	**particular**	**.**
从	这	立场	的	卓越	在	每一个	特别的	.

从各个方面都追求卓越的角度来看。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] ['mʌltɪtu:d] [ʌv; əv] ['ri:z(ə)nz] [waɪ] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['nevər][bi:; bi]['pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði]

There	**are**	**a**	**multitude**	**of**	**reasons**	**why**	**it**	**will**	**never**	**be**	**possible**	**for**	**the**
那里	是	一个	民众	的	原因	为什么	它	将要	绝不	是	可能的	为了	这

['groʊɜ˞z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['i:stərn] ['hemɪsfɪr] ,

growers	**of**	**the**	**Eastern**	**Hemisphere**	**,**
种植者	的	这	东	半球	,

东半球的种植者永远无法做到这一点，原因有很多。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][ˌskændɪ'nevjən] ['kʌntriz] ,

with	**the**	**exception**	**of**	**Great**	**Britain**	**and**	**the**	**Scandinavian**	**countries**	**,**
和	这	例外	的	伟大的	英国	和	这	斯堪的纳维亚语	国家	,

除了英国和斯堪的纳维亚国家之外，

[tu:; tə] [sək'sesfəli] [kəm'pi:t] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði]['stændərd][ʌv; əv]

to	**successfully**	**compete**	**with**	**the**	**United**	**States**	**in**	**bringing**	**the**	**standard**	**of**
到	成功地	竞争	和	这	团结的	各州	在	带来	这	标准	的

[ðer; ðər] [bi:f] ['kæt(ə)l][ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [haɪ] [pɔɪnt] [ɔ:l'redi] [ə'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] .

their	**beef**	**cattle**	**up**	**to**	**the**	**high**	**point**	**already**	**attained**	**in**	**this**	**country**	**.**
他们的	牛肉	牛	向上	到	这	高的	观点	已经	已达到	在	这	国家	.

成功地与美国竞争，使其肉牛标准达到美国已经达到的高水平。

[noʊ][lɔ:ŋgər][ə'goʊ][ðæn; ðən][ten] ['jɪrz] ,

No	**longer**	**ago**	**than**	**ten**	**years**	**,**
不	更长	前	比	十	年	,

不超过十年前，

['kæt(ə)l][wɜːr; wər][nɑːt][ək'septəb(ə)l][æz; əz] [kə'lætərəl] [ɪk'sept] [baɪ][bæŋks][ɪn][ðə; ði] ['westərn] ['kæt(ə)l]

cattle	**were**	**not**	**acceptable**	**as**	**collateral**	**except**	**by**	**banks**	**in**	**the**	**Western**	**cattle**
牛	是	不是	可接受	作为	抵押品	除了	经过	银行	在	这	西	牛

['sɛntɜ-z, 'sɛnɜ-z] .

centers	**.**
中心	.

除了西部畜牧中心的银行外，牛不被接受作为抵押品。

[tə'deɪ] , ['kæt(ə)l][ɑːr; ər]['stændərd] [kə'lætərəl] [fɔːr; fər] [loʊnz] ,

Today	**,**	**cattle**	**are**	**standard**	**collateral**	**for**	**loans**	**,**
今天	,	牛	是	标准	抵押品	为了	贷款	,

如今，牛是贷款的常用抵押品。

[ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði] ['treʒəri] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvərnmənt] [ænd; ənd][ək'septəb(ə)l]

approved	**by**	**the**	**Treasury**	**of**	**the**	**United**	**States**	**Government**	**and**	**acceptable**
得到正式认可的	经过	这	财政部	的	这	团结的	各州	政府	和	可接受

['evriwer] ,

everywhere	**,**
到处	,

经美国财政部批准，并在世界各地被接受。

[æz; əz]['kæt(ə)l][ɑːr; ər][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][goʊld][ɔːl]['oʊvər][ðə; ði][wɜːrld] ;

as	**cattle**	**are**	**as**	**good**	**as**	**gold**	**all**	**over**	**the**	**world**	**;**
作为	牛	是	作为	好的	作为	金子	全部	超过	这	世界	;

在世界各地，牛都像黄金一样珍贵；

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kæt(ə)l] ['entərpraɪz] ['mænɪdʒd] [wɪð; wɪθ][ə'bɪlətɪ][ænd; ənd] [ɪn'tegrətɪ] [ɪz][ðə; ði]['seɪfɪst]

and	**a**	**cattle**	**enterprise**	**managed**	**with**	**ability**	**and**	**integrity**	**is**	**the**	**safest**
和	一个	牛	企业	管理	和	能力	和	正直	是	这	最安全

['bɪznəs] [noʊn] . [[eɪt]]

business	**known**	**.**	**[**	**8**	**]**
商业	已知	.	[	8	]

管理有才干、诚信经营的养牛企业是已知最安全的企业。[8]

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [dɪ'ziːzɪz] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['kæt(ə)l][ɑːr; ər]['sʌbdʒekt] ; [bʌt; bət] [ðiːz] ,

There	**are**	**diseases**	**to**	**which**	**cattle**	**are**	**subject**	**;**	**but**	**these**	**,**
那里	是	疾病	到	哪个	牛	是	主题	;	但	这些	,

牛会患上一些疾病；但是这些疾病，

[laɪk][ðə; ði] [dɪ'ziːzɪz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [mæn'kaɪnd][ɪz]['sʌbdʒekt] , [ɑːr; ər] [naʊ] [kən'troʊld] [baɪ] ['saɪəns] ,

like	**the**	**diseases**	**to**	**which**	**mankind**	**is**	**subject**	**,**	**are**	**now**	**controlled**	**by**	**science**	**,**
喜欢	这	疾病	到	哪个	人类	是	主题	,	是	现在	受控	经过	科学	,

就像人类所患的疾病一样，现在也已被科学控制。

[ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] ['kwɪkli] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] , ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] [ɪz][wʌns] [geɪnd] ;

and	**can**	**be**	**quickly**	**eradicated**	**,**	**even**	**though**	**a**	**foothold**	**is**	**once**	**gained**	**;**
和	能	是	迅速地	根除	,	甚至	尽管	一个	立足点	是	一次	获得	;

即使取得立足点，也能迅速被根除；

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [geɪnd] [æt; ət][ɔːl][ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [baʊndz]

and	**that**	**a**	**foothold**	**should**	**be**	**gained**	**at**	**all**	**is**	**as**	**much**	**beyond**	**the**	**bounds**
和	那	一个	立足点	应该	是	获得	在	全部	是	作为	很多	超过	这	界限

[ʌv; əv]['riːz(ə)n][æz; əz] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd][ʃɪ'kɑːgoʊ][ʃʊd; ʃəd] ,

of	**reason**	**as**	**that**	**the**	**cities**	**of**	**New**	**York**	**and**	**Chicago**	**should**	**,**
的	原因	作为	那	这	城市	的	新的	约克	和	芝加哥	应该	,

而能够站稳脚跟本身就如同纽约和芝加哥这两个城市应该存在一样，完全超出了理性的范畴。

[ɪn] [ðɪs] [əd'vænst] [eɪdʒ] , [biː; bi] ['devəsteɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [skɜːrdʒ] [ʌv; əv] ['kɑːlərə] , ['smɔːlpɑːks] , ['jeloʊ]
in this advanced age , be devastated by a scourge of cholera , smallpox , yellow
在 这 先进的 年龄 , 是 遭受重创 经过 一个 祸害 的 霍乱 , 天花 , 黄色的
['fiːvər] , [ɔːr] [wʌt] [nɑːt] .
fever , or what not .
发烧 , 或者 什么 不是 .

在这个高度发达的时代，可能会遭受霍乱、天花、黄热病或其他疾病的肆虐。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)l] ['estimәts] [ʌv; əv][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvərnmənt] , [ɪn] - [ðer; ðər]
According to official estimates of the United States Government , in 1910 there
根据 到 官方的 估算 的 这 团结的 各州 政府 , 在 - 那里
[wɜːr; wər] - ,
were 41 ,
是 - ,

根据美国政府的官方估计，1910年有41,0 ...

- , - [hed] [ʌv; əv] [biːf] ['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['væljuː][ʌv; əv] $785 ,
178 , 000 head of beef cattle in the United States , having a value of $785 ,
- , - 头 的 牛肉 牛 在 这 团结的 各州 , 拥有 一个 价值 的 $785 ,

美国有178,000头肉牛，价值785美元。

- , - , [waɪl] [ɑːn]['dʒænjueri][wʌn] , - , [ðer; ðər][wɜːr; wər] - , - , - [hed] [ʌv; əv] [biːf]
261 , 000 , while on January 1 , 1917 , there were 40 , 849 , 000 head of beef
- , - , 尽管 在 一月 1 , - , 那里 是 - , - , - 头 的 牛肉
['kæt(ə)l] ,
cattle ,
牛 ,

1917年1月1日，牛肉牛存栏量为4084.9万头，而1918年1月1日则为26.1万头。

['hævɪŋ] [ə; eɪ]['væljuː][ʌv; əv] $1 , - , - , - ; [ə; eɪ] [dɪ'kriːs] [ɪn] [sə'plaɪ] , [bʌt; bət][æn; ən] [ɪn'kriːs]
having a value of $1 , 465 , 786 , 000 ; a decrease in supply , but an increase
拥有 一个 价值 的 $1 , - , - , - ; 一个 减少 在 供应 , 但 一个 增加
[ɪn]['væljuː] ,
in value ,
在 价值 ,

价值1,465,786,000美元；供应减少，但价值增加。

[wɪ'ðɪn] ['sev(ə)n] ['jɪrz] , [ʌv; əv] - . - [pər] [sent] .
within seven years , of 86 . 66 per cent .
之内 七 年 , 的 - . - 每 中心 .

七年内，86.66%。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [suː'pɪriər] ['nætʃ(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ,
In addition to superior natural conditions , the United States ,
在 添加 到 优越的 自然的 状况 , 这 团结的 各州 ,

除了优越的自然条件外，美国

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['dɪstəns] [tuː; tə] ['ʌðər] ['kʌntriz] [wer] ['kæt(ə)l][kæn; kən][biː; bi]
on account of the great distance to other countries where cattle can be
在 帐户 的 这 伟大的 距离 到 其他 国家 在哪里 牛 能 是
[reɪzd] [sək'sesfəli] ,
raised successfully ,
提高 成功地 ,

由于距离其他能够成功养牛的国家非常遥远，

[ɪz] [prə'tektɪd] [ə'genst] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] , [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ænd; ənd] ['ʌndər] [ɔːl] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
is protected against competition , at all times and under all conditions .
是 受保护 反对 竞赛 , 在 全部 时代 和 在下面 全部 状况 .

在任何时间、任何情况下都受到保护，免受竞争。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈkwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsentʃəri] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈwɝːldz] [ˈgretɪst]

The	United	States	for	a	quarter	of	a	century	was	the	world's	greatest
这	团结的	各州	为了	一个	四分之一	的	一个	世纪	曾是	这	世界的	最

[ɪkˈspɔːrt; ˈekspɔːrt][ˈneɪʃ(ə)n] ,

export	nation	,
出口	国家	,

美国曾是世界上最大的出口国长达四分之一世纪，

[ænd; ənd] [ðɪs] [treɪd] [hæz; həz][ˈfɔːlən] [ɔːf][ˈoʊnli][ɪn][ˈriːs(ə)nt] [taɪmz] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʃɔːrtɪdʒ]

and	this	trade	has	fallen	off	only	in	recent	times	,	because	of	the	shortage
和	这	贸易	有	倒下	离开	仅有的	在	最近的	时代	,	因为	的	这	短缺

[æt; ət][hoʊm] .

at	home	.
在	家	.

这种贸易只是在最近一段时间才开始减少，原因是国内供应短缺。

[ˈaʊər; ɑːr][ɪkˈspɔːrt; ˈekspɔːrt] [ˈbɪznəs] [wel] [ˈɪləstreɪts] [ðə; ði] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði][ˈkæt(ə)l]

Our	export	business	well	illustrates	the	changing	conditions	in	the	cattle
我们的	出口	商业	出色地	图示	这	变化	状况	在	这	牛

[ˈɪndəstri] ,

industry	,
行业	,

我们的出口业务很好地体现了畜牧业环境的变化。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][lɪv; laɪv][ˈkæt(ə)l][ɪkˈspɔrtəd][frʌm; frəm][ʃɪˈkɑːgoʊ][ɪz][ə; eɪ][ˈnoʊtəb(ə)l]

and	the	record	of	live	cattle	exported	from	Chicago	is	a	notable
和	这	记录	的	居住	牛	导出	从	芝加哥	是	一个	值得注意的

[ɪgˈzæmp(ə)l] , [ˈneɪmli] :

example	,	namely	:
例子	,	即	:

芝加哥活牛出口记录就是一个显著的例子，具体如下：

[ˈkæt(ə)l]

Cattle
牛

牛

[ɪkˈspɔːrts; ˈekspɔːrts][ɪn] - - , -

Exports	in	1905	321	,	301
出口	在	-	-	,	-

1905年出口额为321,301

[ɪkˈspɔːrts; ˈekspɔːrts][ɪn] - - , -

Exports	in	1912	23	,	006
出口	在	-	-	,	-

1912年出口额为23,006美元

[ɪkˈspɔːrts; ˈekspɔːrts][ɪn] - -

Exports	in	1913	260
出口	在	-	-

1913年出口额为260

[ɪkˈspɔːrts; ˈekspɔːrts][ɪn] - -

Exports	in	1914	182
出口	在	-	-

1914年出口额为182

[ðɪs] ['teɪbl] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt] [treɪd] [wʌz; wəz]['vɜ:rtʃuəli][ɪk'stɪŋkt][ə; eɪ] [jɪr] [bɪ'fɔ:r]

This	table	shows	that	the	export	trade	was	virtually	extinct	a	year	before
这	桌子	演出	那	这	出口	贸易	曾是	几乎	灭绝	一个	年	前

[ðə; ði] [ˌjʊrə'pi:ən] [wɔ:r][bɪ'gæn] ;

the	European	War	began	;
这	欧洲的	战争	开始	;

该表显示，在欧洲战争爆发前一年，出口贸易实际上已经消失殆尽；

[ænd; ənd] [ɪf] [[naɪn]]

and	if	[	9	]
和	如果	[	9	]

如果[9]

[ri'vaivd] , [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ɪg'zɔ:rbɪtənt]['praɪsɪz] [brɔ:t] [ə'baʊt][baɪ][ðə; ði]

revived	,	it	will	be	because	of	exorbitant	prices	brought	about	by	the
复活	,	它	将要	是	因为	的	高昂	价格	带来	关于	经过	这

[æb'nɔ:rm(ə)l] [ˌjʊrə'pi:ən] [dɪ'mænd] ,

abnormal	European	demand	,
异常	欧洲的	要求	,

复苏的原因是欧洲异常需求带来的过高价格。

[du:] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'pli:ʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l] [hə:dz] [ə'brɔ:d] .

due	to	the	depletion	of	the	cattle	herds	abroad	.
到期的	到	这	消耗	的	这	牛	畜群	国外	.

由于国外牛群数量减少。

[ə'fɪʃ(ə)l] [stə'tɪstɪks] [ʃoʊ] [ðæt] ['praɪər][tu:; tə][ðə; ði] [ˌjʊrə'pi:ən] [wɔ:r] - . - [pər] [sent] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði]

Official	statistics	show	that	prior	to	the	European	War	90	.	55	per	cent	of	all	the
官方的	统计数据	展示	那	事先的	到	这	欧洲的	战争	-	.	-	每	中心	的	全部	这

[ˌjʊrə'pi:ən] ['kæt(ə)l][wɜ:r; wər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [naʊ] - [bə'lɪdʒərənt] ['kʌntriz] .

European	cattle	were	within	the	boundaries	of	the	now	-	belligerent	countries	.
欧洲的	牛	是	之内	这	边界	的	这	现在	-	好战的	国家	.

官方统计数据显示，在欧洲战争爆发前，欧洲所有牛的90.55%都位于现在交战国的境内。

[ðə; ði] ['rekərdz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['kʌvərɪŋ] [bəuθ] [bi:f] ['kæt(ə)l][ænd; ənd] ['deri] - [hə:dz] , [wɜ:r; wər]

The	records	at	that	time	,	covering	both	beef	cattle	and	dairy	-	herds	,	were
这	记录	在	那	时间	,	覆盖	两个都	牛肉	牛	和	奶制品	-	畜群	,	是

[æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

as	follows	:
作为	跟随	:

当时的记录涵盖了肉牛和奶牛群，内容如下：

['rʌʃə] - , - , -

Russia	36	,	237	,	000
俄罗斯	-	,	-	,	-

俄罗斯 36,237,000

['dʒɜ:rməni] - , - , -

Germany	20	,	944	,	000
德国	-	,	-	,	-

德国 20,944,000

['ɔ:striə] - ['hʌŋgəri] - , - , -

Austria	-	Hungary	17	,	787	,	883
奥地利	-	匈牙利	-	,	-	,	-

奥匈帝国 17, 787, 883

[fræns] - , - , -

France	12	,	286	,	849
法国	-	,	-	,	-

法国 12, 286, 849

[ju'naɪtɪd] ['kɪŋdəm] - , - , -

United	Kingdom	12	,	030	,	789
团结的	王国	-	,	-	,	-

英国 12,030,789

['tɜ:rki] [sɪks] , - , -

Turkey	6	,	726	,	000
火鸡	6	,	-	,	-

土耳其 6,726,000

['ɪtəli] [sɪks] , - , -

Italy	6	,	198	,	861
意大利	6	,	-	,	-

意大利 6,198,861

[ru:'meiniə; rəu-][ˌtu:'tu:] , - , -

Rumania	2	,	667	,	000
罗马尼亚	2	,	-	,	-

罗马尼亚 2,667,000

['beldʒəm][wʌn] , - , -

Belgium	1	,	831	,	000
比利时	1	,	-	,	-

比利时 1,831,000

['i:v(ə)n]['praɪər][tu:; tə][ðə; ði][wɔ:r] , [ðə; ði][wɜ:rld] - [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][wʌz; wəz] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ,

Even	prior	to	the	war	,	the	world	-	supply	of	cattle	was	diminishing	,
甚至	事先的	到	这	战争	,	这	世界	-	供应	的	牛	曾是	减少	,

即使在战争爆发之前，世界牛群的供应量就已经开始减少。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði] [hə:dz] [ʌv; əv] [ði:z] [neiʃəns] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [naɪn] - [tenθs] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	now	the	herds	of	these	nations	,	representing	nine	-	tenths	of	the
和	现在	这	畜群	的	这些	国家	,	代表	九	-	十分之一	的	这

[ˌjʊrə'pi:ən] [sə'plaɪ] ,

European	supply	,
欧洲的	供应	,

现在，这些国家的牲畜占欧洲供应量的十分之九，

[ɑ:r; ər] [dɪ'pli:tɪd] [æz; əz]['nevər] [bɪ'fɔ:r] ,

are	depleted	as	never	before	,
是	耗尽	作为	绝不	前	,

空前匮乏，

[waɪl] [ðə; ði][wʌn] - [tenθ] [rɪ'meɪnɪŋ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['nu:trəl] [neiʃəns][ɪz] [rɪ'djʊst]

while	the	one	-	tenth	remaining	supply	of	the	neighboring	neutral	nations	is	reduced
尽管	这	一	-	第十	其余的	供应	的	这	邻接	中性的	国家	是	减少

[baɪ][ðə; ði] [dræft] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔ:rɪŋ] ['paʊɚz] .

by	the	drafts	of	the	warring	powers	.
经过	这	草稿	的	这	战争	权力	.

而邻近中立国剩余的十分之一的补给，又因交战国的征兵而减少。

[ðə; ði] [ɪ'mens] [dɪ'mænd][ɪn]['ri:s(ə)nt] ['jɪrz] [hæz; həz] [kɔ:zd] [ðə; ði] ['mɑ:rkɪtɪŋ] [ʌv; əv][væst] ['nʌmbərz]

The	immense	demand	in	recent	years	has	caused	the	marketing	of	vast	numbers
这	巨大	要求	在	最近的	年	有	导致	这	营销	的	广阔的	数字

[ʌv; əv][ðə; ði][best] [ɪm'pru:vd] ['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

of	the	best	improved	cattle	in	the	United	States	,
的	这	最好的	改进	牛	在	这	团结的	各州	,

近年来巨大的市场需求导致美国大量优质改良牛被推向市场。

[ɪn'klu:dɪŋ] [greɪt] ['ɪnˌroʊdz][ə'pɑ:n][ðə; ði] ['bri:dɪŋ] [hə:dz] ,

including	great	inroads	upon	the	breeding	herds	,
包括	伟大的	入口	之上	这	选育	畜群	,

包括对种畜群的巨大破坏，

[æz; əz]['kæt(ə)l] ['groʊɝz] [hæv; həv] ['ma:kitid] [ðer; ðər] [stɑ:k] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði]['fju:tʃər] ,

as	cattle	growers	have	marketed	their	stock	without	regard	to	the	future	,
作为	牛	种植者	有	已上市	他们的	库存	没有	看待	到	这	未来	,

由于养牛户在出售牲畜时没有考虑未来，

['lʊkɪŋ] ['soʊlli] [tu:; tə][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [ɪ'mi:diət] ['prɑ:fɪts] .

looking	solely	to	the	large	immediate	profits	.
寻找	仅	到	这	大的	即时	利润	.

只顾眼前的巨额利润。

[ðə; ði] [dɪ'pli:ʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪˌtɪriə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bri:dɪŋ] [hə:dz] [ɪz][ə; eɪ] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [greɪt]

The	depletion	and	deterioration	of	the	breeding	herds	is	a	source	of	great
这	消耗	和	恶化	的	这	选育	畜群	是	一个	来源	的	伟大的

['deɪndʒər] ,

danger	,
危险	,

种畜数量的减少和衰退是一个极大的危险源。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t][feɪl][tu:; tə] [rɪ'zʌlt] [ɪn][ə; eɪ] [stɪl] ['fɜ:rðər] [dɪ'kri:s] [ɪn] [prə'dʌkʃn] ,

as	it	cannot	fail	to	result	in	a	still	further	decrease	in	production	,
作为	它	不能	失败	到	结果	在	一个	仍然	更远	减少	在	生产	,

因为这必然会导致产量进一步下降。

[ænd; ənd] ['θretənz] [tu:; tə] ['sɪriəsli] [ɪm'per] [ðə; ði] [mi:t] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['pi:p(ə)l] .

and	threatens	to	seriously	impair	the	meat	supply	of	the	American	people	.
和	威胁	到	严重地	妨害	这	肉	供应	的	这	美国人	人们	.

并有可能严重损害美国人民的肉类供应。

[æz; əz][æn; ən] ['ɪnfɪnətli] [wɜ:rs] [kən'dɪʃ(ə)n] [prɪ'veɪlz] [ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] ['kæt(ə)l] - [prə'djʊsɪŋ] ['kʌntriz]

As	an	infinitely	worse	condition	prevails	in	the	other	cattle	-	producing	countries
作为	一个	无限地	更糟	状况	占上风	在	这	其他	牛	-	生产	国家

[ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [-]

of	the	world	,	it	is	[	10	]
的	这	世界	,	它	是	[	-	]

由于世界其他养牛国的状况远比这糟糕得多，因此[10]

['ɑ:bviəs] [ðæt] [wi:; wi]['kænɑ:t] [lʊk] [tu:; tə]['eni] [ˌaʊt'saɪd] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [sə'plaɪ] , ['i:ðər] [tu:; tə] [rɪ'plenɪʃ]

obvious	that	we	cannot	look	to	any	outside	source	of	supply	,	either	to	replenish
明显的	那	我们	不能	看	到	任何	外部	来源	的	供应	,	任何一个	到	补充

['aʊər; ɑ:r] [hə:dz] ,

our	herds	,
我们的	畜群	,

显然，我们不能指望任何外部供应来源来补充我们的牲畜，

[ɔ:r][tu:; tə] [prə'vaɪd] ['aʊər; ɑ:r] [mi:t] [fu:d] [ri'kwaiəmənt] .

or	to	provide	our	meat	food	requirements	.
或者	到	提供	我们的	肉	食物	要求	.

或者满足我们的肉类食品需求。

[ðə; ði] [ɪn'kri:st] [kɔ:st][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] [greɪt]

The	increased	cost	of	production	in	the	North	has	resulted	in	the	great
这	增加	成本	的	生产	在	这	北	有	结果	在	这	伟大的

[əd'vænsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deriɪŋ] ['ɪndəstri] ,

advancement	of	the	dairying	industry	,
进步	的	这	乳制品	行业	,

北方生产成本的增加促进了奶业的巨大发展。

[tu:; tə] [mi:t] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [fu:d] [ri'kwaiəmənt] .

to	meet	the	American	food	requirements	.
到	见面	这	美国人	食物	要求	.

满足美国食品标准。

[ɪn] - [ðə; ði] ['mɪltʃ] [kaʊz] [ɑːn] [ə'merɪkən] ['fɑːrmz] ['nʌmbərd] [ə'baʊt] [sɪks] , - , - .

In	1850	the	milch	cows	on	American	farms	numbered	about	6	,	000	,	000	.
在	-	这	牛奶	牛	在	美国人	农场	编号	关于	6	,	-	,	-	.

1850年，美国农场的奶牛数量约为600万头。

[ðɪs] ['nʌmbər] [wʌz; wəz] [ɪn'kriːst] [tuː; tə][eɪt] , - , - [ɪn] - , [ænd; ənd][tuː; tə][ə'baʊt] - ,

This	number	was	increased	to	8	,	500	,	000	in	1860	,	and	to	about	13	,
这	数字	曾是	增加	到	8	,	-	,	-	在	-	,	和	到	关于	-	,

1860年，这个数字增加到850万，到1999年，又增加到大约13000万。

- , - [ɪn] - ; [ænd; ənd][ðə; ði]['sensəs][ʌv; əv] - [ʃoʊd] - , - , - .

000	,	000	in	1880	;	and	the	census	of	1900	showed	17	,	100	,	000	.
-	,	-	在	-	;	和	这	人口普查	的	-	显示	-	,	-	,	-	.

1880 年人口为 000,000；1900 年人口普查显示人口为 17,100,000。

[ɪn] - , [ðeɪ] ['nʌmbərd] - , - , - , [ænd; ənd]['dʒænjueri][wʌn] , - , - , - ,

In	1907	,	they	numbered	20	,	625	,	000	,	and	January	1	,	1917	,	22	,	768	,
在	-	,	他们	编号	-	,	-	,	-	,	和	一月	1	,	-	,	-	,	-	,

1907年，它们的数量为20,625,000，1917年1月1日，数量为22,768。

- , [ɔːr] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][ɪn'taɪər]['kæt(ə)l] [həːdz] .

000	,	or	more	than	one	-	third	of	our	entire	cattle	herds	.
-	,	或者	更多的	比	一	-	第三	的	我们的	全部的	牛	畜群	.

000头，占我们全部牛群的三分之一以上。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm] [biːf] - ['kæt(ə)l] ['reɪzɪŋ] [tuː; tə] ['derɪŋ] [ɪz][moʊst]['noʊtɪsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði]

The	change	from	beef	-	cattle	raising	to	dairying	is	most	noticeable	in	the
这	改变	从	牛肉	-	牛	提高	到	乳制品	是	最多	显	在	这

['iːstərn] [ænd; ənd][ðə; ði] [nɔːrθ] ['sentrəl] [steɪts] ,

Eastern	and	the	North	Central	States	,
东	和	这	北	中央	各州	,

从肉牛养殖向奶牛养殖的转变在东部和中北部各州最为明显。

[wer] [ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] ['pæstʃərɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'kriːst] [kɔːst][ʌv; əv] ['fɔːrɪdʒ] [meɪk] [ðə; ði]

where	the	lack	of	pasturage	and	the	increased	cost	of	forage	make	the
在哪里	这	缺少	的	牧草	和	这	增加	成本	的	饲料	制作	这

[prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [biːf] [les] ['prɑːfɪtəb(ə)l][ðæn; ðən] ['fɔːrmərli] ,

production	of	beef	less	profitable	than	formerly	,
生产	的	牛肉	较少的	有利可图	比	以前	,

在牧场资源匮乏和饲料成本上涨导致牛肉生产利润不如以往的情况下，

[waɪl] [ðə; ði][prɑːk'sɪməti][tuː; tə][lɑːrdʒ]['sɛntɚz, 'sɛnɝz][ʌv; əv][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [greɪt] ['sɪtiz] [hæz; həz]

while	the	proximity	to	large	centers	of	population	and	great	cities	has
尽管	这	邻近	到	大的	中心	的	人口	和	伟大的	城市	有

['greɪtli] ['stɪmjuleɪtɪd][ðə; ði][dɪ'mænd][fɔːr; fər] ['deri] ['prɑːdʌkt] .

greatly	stimulated	the	demand	for	dairy	products	.
非常	刺激	这	要求	为了	奶制品	产品	.

靠近人口稠密的大城市极大地刺激了对乳制品的需求。

[ɪn][sʌm; səm] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ['derɪŋ] [hæz; həz] [en'krəʊtʃt] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪk'stent]

In	some	sections	of	the	country	dairying	has	encroached	to	such	an	extent
在	一些	部分	的	这	国家	乳制品	有	侵占	到	这样的	一个	程度

[ɑːn][ðə; ði] [biːf] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [ðæt] [ðə; ði]['lætər] [hæz; həz] ['siːst] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['fæktər][ʌv; əv]

on	the	beef	cattle	industry	that	the	latter	has	ceased	to	be	a	factor	of
在	这	牛肉	牛	行业	那	这	后者	有	停止	到	是	一个	因素	的

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɪn] [ðoʊz] [ləu'kælitiz] .

importance	in	those	localities	.
重要性	在	那些	地方	.

在一些地区，奶牛养殖业对肉牛养殖业的侵占程度如此之大，以至于肉牛养殖业在这些地区已不再是一个重要的因素。

[ðə; ði] [biːf] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [dɪ'pɑːtmənts] : [fɜːrst] ,

The	beef	cattle	industry	of	the	North	is	divided	into	two	departments	:	first	,
这	牛肉	牛	行业	的	这	北	是	分割	进入	二	部门	:	第一的	,

北方地区的肉牛产业分为两个部门：第一，

[prə'djʊsɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɑːr] [west] ; ['sekənd] , [prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər]['mɑːrkɪt][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] .

producing	in	the	Far	West	;	second	,	preparing	for	market	in	the	Middle	West	.
生产	在	这	远的	西方	;	第二	,	准备	为了	市场	在	这	中间	西方	.

第一，在远西部地区进行生产；第二，为中西部市场做准备。

[ðə; ði] ['westərn] [prə'duːsər][kæn; kən]['oʊnli][prə'vaɪd] ['greɪzɪŋ] , [ænd; ənd][mʌst; məst] [ðen] [ʃɪp] [tuː; tə]

The	Western	producer	can	only	provide	grazing	,	and	must	then	ship	to
这	西	制作人	能	仅有的	提供	放牧	,	和	必须	然后	船	到

[ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] ['fiːdər] ,

the	Middle	West	feeder	,
这	中间	西方	喂料器	,

西部的生产者只能提供放牧，然后必须将牲畜运送到中西部的饲养场。

[huː] ['reɪzɪz] [ðə; ði][kɔːrn][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [pri'pɛəz] [ðə; ði]['kæt(ə)l][fɔːr; fər]['mɑːrkɪt] .

who	raises	the	corn	with	which	he	prepares	the	cattle	for	market	.
WHO	提高	这	玉米	和	哪个	他	准备	这	牛	为了	市场	.

他种植玉米，并用这些玉米来饲养牲畜，以便出售。

[ðə; ði] ['ʃɔːrtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['greɪzɪŋ] ['siːz(ə)n] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][pʊt][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] -

The	shortness	of	the	grazing	season	makes	it	impossible	to	put	a	thousand	-
这	短促	的	这	放牧	季节	制作	它	不可能的	到	放	一个	千	-

[paʊnd] [biːf] [ɑːn][ðə; ði]['mɑːrkɪt][ɪn][ə; eɪ] [jɪr] ;

pound	beef	on	the	market	in	a	year	;
磅	牛肉	在	这	市场	在	一个	年	;

由于放牧季节短暂，一年内不可能向市场投放一千磅牛肉；

['kɑːnsɪkwentli] [ðə; ði] [stɑːk] [mʌst; məst][biː; bi] [ʃɪpt] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] [ɪn] [sep'tembər] ,

consequently	the	stock	must	be	shipped	to	the	Middle	West	in	September	,
最后	这	库存	必须	是	已发货	到	这	中间	西方	在	九月	,

[ɑːk'toʊbər][ɔːr][noʊ'vembər] ,

October	or	November	,
十月	或者	十一月	,

因此，这批货物必须在九月、十月或十一月运往中西部地区。

[tuː; tə][biː; bi] ['fætnd] [ænd; ənd] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['mɑːrkɪt] .

to	be	fattened	and	prepared	for	the	market	.
到	是	肥胖的	和	准备	为了	这	市场	.

被养肥并准备上市。

[ðə; ði] ['briːdɪŋ] [həːdz] [ænd; ənd][ðə; ði] [stɑːk] [nɑːt] ['redi] [fɔːr; fər] ['ʃɪpmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['fidər]

The	breeding	herds	and	the	stock	not	ready	for	shipment	to	the	feeders
这	选育	畜群	和	这	库存	不是	准备好	为了	运输	到	这	喂食器

[ʌv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] [ɪg'zɪst][ɑːn] [-]

of	the	Middle	West	exist	on	[	11	]
的	这	中间	西方	存在	在	[	-	]

种畜群和尚未准备好运往中西部饲养场的牲畜存在于[11]

[ðə; ði] [θɪn] ['greɪsiz] , [θruː] [eɪt] [mʌnθs] — [frʌm; frəm] [sep'tembər] [tuː; tə][dʒuːn] .

the	thin	grasses	,	through	eight	months	—	from	September	to	June	.
这	薄的	草	,	通过	八	几个月	—	从	九月	到	六月	.

稀疏的草，生长了八个月——从九月到次年六月。

[ðiːz] ['sekʃnz] [ʌv; əv]['ærɪd][sɔɪl][ænd; ənd] [θɪn] [ˌvedʒə'teɪʃn] [ɑːr; ər] ['fɜːrðər] ['hændikæpt] [baɪ][ðə; ði]
These **sections** **of** **arid** **soil** **and** **thin** **vegetation** **are** **further** **handicapped** **by** **the**
这些 部分 的 干旱 土壤 和 薄的 植被 是 更远 残疾人 经过 这
['wɪntɚz] [ʌv; əv] [ɪn'tens] [koʊld] ,
winters **of** **intense** **cold** **,**
冬天 的 激烈的 寒冷的 ,

这些土壤贫瘠、植被稀疏的地区，又因严寒的冬季而雪上加霜。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ɪn'fɔːrst] ['haʊzɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] ; [fɔːr; fər] , ['dʊrɪŋ] [sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] [mʌnθs] ,
and **of** **enforced** **housing** **and** **feeding** **;** **for** **,** **during** **six** **or** **seven** **months** **,**
和 的 强制执行 住房 和 喂养 ; 为了 , 期间 六 或者 七 几个月 ,
[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [eɪt] [mʌnθs] ,
and **even** **eight** **months** **,**
和 甚至 八 几个月 ,

并强制提供住房和食物；因为，在六七个月，甚至八个月的时间里，

[ʌv; əv] [iːtʃ] [jɪr] , [ðer; ðər][ɪz][skænt] [ˌvedʒə'teɪʃn] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] ['ænɪm(ə)l][laɪf] ,
of **each** **year** **,** **there** **is** **scant** **vegetation** **to** **support** **animal** **life** **,**
的 每个 年 , 那里 是 稀少 植被 到 支持 动物 生活 ,

每年，植被稀少，难以维持动物生存。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɪz][ə; eɪ] [sɪ'vɪr] [wʌn][tuː; tə] [sə'steɪn] [laɪf][ɪt'self] [ə'genst] [ðə; ði] [eŋ'krəʊtʃm(ə)nt]
and **the** **struggle** **is** **a** **severe** **one** **to** **sustain** **life** **itself** **against** **the** **encroachments**
和 这 斗争 是 一个 严重 一 到 维持 生活 本身 反对 这 侵占
[ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪtər] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [wɪtʃ] [soʊ] [lɔːŋ] [prɪ'veɪlz] .
of **the** **bitter** **temperature** **which** **so** **long** **prevails** **.**
的 这 苦的 温度 哪个 所以 长的 占上风 .

而为了在长期肆虐的严寒中生存下去，人们进行的斗争是一场艰苦卓绝的斗争。

[ɪf] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] ['fɑːrmər][ʃʊd; ʃəd][goʊ]['ɪntuː]['kæt(ə)l] - ['reɪzɪŋ] ,
If **the** **Middle** **West** **farmer** **should** **go** **into** **cattle** **-** **raising** **,**
如果 这 中间 西方 农民 应该 去 进入 牛 - 提高 ,

如果中西部地区的农民转行养牛，

[hɪz; ɪz][pə'zɪʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi]['ɔːlmoʊst][aɪ'dentɪk(ə)l][wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['groʊər] [ʌv; əv]
his **position** **would** **be** **almost** **identical** **with** **that** **of** **the** **cattle** **grower** **of**
他的 位置 会 是 几乎 完全相同的 和 那 的 这 牛 种植者 的
[ðə; ði][fɑːr] [west] ,
the **Far** **West** **,**
这 远的 西方 ,

他的处境几乎与美国西部远郊的养牛户完全相同。

[æz; əz][hɪz; ɪz]['pæstʃərɪdʒ] [wʊd] [biː; bi] [ɪg'zɔːstɪd] [ɪn][ɑːk'toʊbər] ,
as **his** **pasturage** **would** **be** **exhausted** **in** **October** **,**
作为 他的 牧草 会 是 筋疲力尽的 在 十月 ,

因为他的牧场在十月份就会枯竭。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði]['kæt(ə)l][ʌn'tɪl] [meɪ] ; ['ʌðərwaɪz] ,
and **it** **would** **be** **necessary** **to** **feed** **the** **cattle** **until** **May** **;** **otherwise** **,**
和 它 会 是 必要的 到 喂养 这 牛 直到 可能 ; 否则 ,

必须把牛群喂到五月份；否则，

[hɪz; ɪz] [lɔːs] [wʊd] [biː; bi] [trə'mendəs] [θruː] ['pɑːrʃ(ə)l][stɑːr'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪk'spoʊʒər][tuː; tə]
his **loss** **would** **be** **tremendous** **through** **partial** **starvation** **and** **exposure** **to**
他的 损失 会 是 巨大的 通过 部分的 饥饿 和 接触 到
[ɪn'klemənt] ['weðər] ,
inclement **weather** **,**
恶劣天气 天气 ,

他会因部分饥饿和恶劣天气而遭受巨大损失。

[ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][kaʊnt][ə'pɑːn][ðə; ði][sər'vaɪv(ə)l][ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [pər][sent][ʌv; əv]

and	he	could	not	count	upon	the	survival	of	more	than	75	per	cent	of
和	他	可以	不是	数数	之上	这	生存	的	更多的	比	-	每	中心	的

[hɪz; ɪz][hɜːrd][frʌm; frəm][wʌn] ['pɑːstʃərɪŋ] ['siːz(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][nekst] .

his	herd	from	one	pasturing	season	to	the	next	.
他的	一群	从	一	放牧	季节	到	这	下一个	.

他无法保证他的牛群中超过 75% 的牛能从一个放牧季存活到下一个放牧季。

[ðə; ði]['fɑːrmər][ʌv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] [hæz; həz][sɪks] [mʌnθs] [ʌv; əv]['oʊpən] ['weðər] ,

The	farmer	of	the	Middle	West	has	six	months	of	open	weather	,
这	农民	的	这	中间	西方	有	六	几个月	的	打开	天气	,

美国中西部地区的农民有六个月的晴朗天气。

[wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi][dɪ'voʊtɪd] [ɪk'skluːsɪvli] [tuː; tə] ['plæntɪŋ] , ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['hɑːrvɪstɪŋ]

which	must	be	devoted	exclusively	to	planting	,	cultivating	and	harvesting
哪个	必须	是	奉献	只	到	种植	,	耕作	和	收割

[hɪz; ɪz][kɔːrn][krɑːp] ,

his	corn	crop	,
他的	玉米	庄稼	,

这块地必须专门用于种植、培育和收割他的玉米作物，

[ænd; ənd] [ðɪs] [krɑːp] [teɪks] [ʌp][hɪz; ɪz][lænd] , ['liːvɪŋ] [noʊ]['eɪkərɪdʒ][ə'veɪləb(ə)l][fɔːr; fər] ['sʌmər]

and	this	crop	takes	up	his	land	,	leaving	no	acreage	available	for	summer
和	这	庄稼	需要	向上	他的	土地	,	离开	不	面积	可用的	为了	夏天

['pæstʃərɪdʒ] .

pasturage	.
牧草	.

这种作物占用了他的土地，导致没有土地可用于夏季放牧。

[hiː; hi][prə'duːsəz, prə'duːsɪz][kɔːrn][ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] ['fiːdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] .

He	produces	corn	in	the	summer	,	and	begins	feeding	in	the	fall	.
他	产	玉米	在	这	夏天	,	和	开始	喂养	在	这	落下	.

他夏天种植玉米，秋天开始喂养牲畜。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kwɑːləti][ʌv; əv]['kæt(ə)l] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɑːr] [west] , [hiː; hi] ['fiːdz] - ,

According	to	the	quality	of	cattle	received	from	the	Far	West	,	he	feeds	60	,
根据	到	这	质量	的	牛	已收到	从	这	远的	西方	,	他	饲料	-	,

根据从远西地区引进的牛的质量，他饲养了60头牛。

- , [ænd; ənd][ʌp][tuː; tə] - [deɪz] , [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['redi] [fɔːr; fər]['mɑːrkɪt] , [ænd; ənd] ,

90	,	and	up	to	120	days	,	when	they	are	ready	for	market	,	and	,
-	,	和	向上	到	-	天	,	什么时候	他们	是	准备好	为了	市场	,	和	,

90天，最多120天，当它们准备好上市时，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] , [ɑːr; ər] " [kɔːrn][soʊld][ɑːn][ðə; ði] [huːf] .

according	to	the	old	saying	,	are	"	corn	sold	on	the	hoof	.
根据	到	这	老的	说	,	是	"	玉米	卖	在	这	蹄	.

根据古语，“玉米是活生生卖出来的”。

" ['iːv(ə)n][ðə; ði][ə'dɑːpʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɪn'tensɪv] ['meθədz] [dʌz] [nɑːt][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['groʊər]

"	Even	the	adoption	of	intensive	methods	does	not	enable	the	Northern	grower
"	甚至	这	采用	的	密集的	方法	做	不是	使能够	这	北方	种植者

[tuː; tə] [sək'sesfəli] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sʌðərn] ['groʊər] ,

to	successfully	compete	with	the	Southern	grower	,
到	成功地	竞争	和	这	南方	种植者	,

“即使采用集约化种植方法，北方种植户也无法与南方种植户成功竞争。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [prə'dʌkʃn] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə][wʌn] - [hæf][ðə; ði] [jɪr] ,

because	production	in	the	North	is	limited	to	one	-	half	the	year	,
因为	生产	在	这	北	是	有限的	到	一	-	一半	这	年	,

因为北方的生产仅限于一年中的半年时间，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ɪz] ['hoʊlli] [ˌʌnprə'dʌktɪv] , ['dʊrɪŋ] [wɪtʃ] ['pɪriəd] [hɪz; ɪz] ['stɔrz] [ɑ:r; ər]

and	the	other	half	is	wholly	unproductive	,	during	which	period	his	stores	are
和	这	其他	一半	是	完全	低效的	,	期间	哪个	时期	他的	商店	是

['biːɪŋ] [kən'sʊmd] ,

being	consumed	,
存在	消耗	,

而另一半则完全处于非生产状态，在此期间，他的储备都被消耗掉了。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [rɪ'tɜ:rn] [wət'evər] . [-]

without	any	returns	whatever	.	[	12	]
没有	任何	返回	任何	.	[	-	]

没有任何回报。[12]

[tu:; tə] [haʊs] ['kæt(ə)l] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər][ɪz] ['skersli] ['betər] [ðæn; ðən][tu:; tə] [li:v] [ðem; ðəm]

To	house	cattle	during	the	winter	is	scarcely	better	than	to	leave	them
到	房子	牛	期间	这	冬天	是	几乎	更好的	比	到	离开	他们

[ɪk'spoʊzd][tu:; tə][ðə; ði]['rɪgərz][ʌv; əv]['klaɪmət] ,

exposed	to	the	rigors	of	climate	,
裸露	到	这	严酷	的	气候	,

冬季圈养牛只与让它们暴露在严寒气候下相比，几乎没有任何区别。

[æz; əz] [kən'faɪnmənt] [brɪŋz] [ðə; ði] [skɜ:rdʒ] [ʌv; əv][tu:ˌbɜ:rkjə'loʊsɪs] ; [ˌwer'æz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,

as	confinement	brings	the	scourge	of	tuberculosis	;	whereas	in	the	South	,
作为	监禁	带来	这	祸害	的	结核	;	然而	在	这	南	,

禁闭会带来肺结核的肆虐；而在南方，

[ænd; ənd] [wer'evər] [laɪf][ɪz][spent][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] , ['kæt(ə)l][ɪn'dʒɔɪ] [ɪ'mju:nəti] [frʌm; frəm] [ðɪs] [pleɪg]

and	wherever	life	is	spent	in	the	open	,	cattle	enjoy	immunity	from	this	plague
和	无论	生活	是	花费	在	这	打开	,	牛	享受	免疫	从	这	瘟疫

.

:

.

而生活在开阔地带的牛群则能免受这种瘟疫的侵袭。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] ,

Furthermore	,
此外	,

此外，

[ðə; ði] [jɪr] - [raʊnd] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [gri:n] [fu:d] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli] [kən'du:sɪv] [tu:; tə][ðə; ði]

the	year	-	round	supply	of	green	food	in	the	South	is	naturally	conducive	to	the
这	年	-	圆形的	供应	的	绿色的	食物	在	这	南	是	自然	有利的	到	这

[helθ] [ænd; ənd] [wel] - ['biːɪŋ] [ʌv; əv][ɔ:l] ['ænɪmlz] ,

health	and	well	-	being	of	all	animals	,
健康	和	出色地	-	存在	的	全部	动物	,

南方全年都有绿色食物供应，这自然有利于所有动物的健康和福祉。

[ˌwer'æz] [ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] , [fɔ:r; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] , ['oʊnli] ['kɑ:nsntreɪtɪd] [fu:d] [ɪz]

whereas	in	the	North	,	for	several	months	in	the	year	,	only	concentrated	food	is
然而	在	这	北	,	为了	一些	几个月	在	这	年	,	仅有的	集中	食物	是

[ə'veɪləb(ə)l] .

available	.
可用的	.

而在北方，一年中有几个月的时间，只有浓缩食品可供食用。

" [ðə; ði] [saʊθ] , [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [ʃɔ:rt] , [maɪld] ['wɪntɚz] , [ænd; ənd][hɜ:r; hər] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv]

"	The	South	,	with	her	short	,	mild	winters	,	and	her	abundance	of
"	这	南	,	和	她	短的	,	温和的	冬天	,	和	她	丰富	的

['graːsiz] ,

grasses	,
草	,

“南方冬季短暂温和，牧草丰美，

[kæn; kən] [groʊ] [jʌŋ] ['kæt(ə)l] ['tʃi:pər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [nɔ:rθ] .

can	grow	young	cattle	cheaper	than	the	North	.
能	生长	年轻的	牛	更便宜	比	这	北	.

与北方相比，这里饲养幼牛的成本更低。

" — ['dʌblju:] . [dʒeɪ] . ['spɪlmən] , [tʃi:f] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][fɑ:rm] ['mænɪdʒmənt] , [ju'naɪtɪd]

"	—	W	.	J	.	Spillman	,	Chief	of	the	Bureau	of	Farm	Management	,	United
"	—	W	.	J	.	斯皮尔曼	,	首席	的	这	局	的	农场	管理	,	团结的

[steɪts] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] .

States	Department	of	Agriculture	.
各州	部门	的	农业	.

“——美国农业部农场管理局局长 WJ Spillman。

[ə; eɪ][maɪld]['klaɪmət] , [lʌg'ʒʊriənt] ['pɑ:stʃəz] , [ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ʌv; əv]['fɔ:rɪdʒ][krɑ:ps] , [ə; eɪ] [jɪr] -

A	mild	climate	,	luxuriant	pastures	,	a	great	variety	of	forage	crops	,	a	year	-
一个	温和的	气候	,	茂盛的	牧场	,	一个	伟大的	种类	的	饲料	农作物	,	一个	年	-

[raʊnd] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [gri:n] [fu:d] ,

round	supply	of	green	food	,
圆形的	供应	的	绿色的	食物	,

气候温和，牧场肥沃，饲料作物种类繁多，全年都有绿色食品供应。

[ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ˌaʊt'dɔ:rz] [ɔ:l][ðə; ði] [jɪr] ,

and	living	outdoors	all	the	year	,
和	活的	户外	全部	这	年	,

并且一年四季都生活在户外，

[ɑ:r; ər][ðə; ði]['fæktərz] [ðæt] [meɪk] ['sʌðərn] [luˌi:zi'ænə] [ðə; ði][aɪ'di:əl]['kæt(ə)l] - ['reɪzɪŋ] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv]

are	the	factors	that	make	Southern	Louisiana	the	ideal	cattle	-	raising	section	of
是	这	因素	那	制作	南方	路易斯安那州	这	理想的	牛	-	提高	部分	的

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

the	United	States	.
这	团结的	各州	.

这些因素使得路易斯安那州南部成为美国理想的养牛地区。

[dʒeɪmz] ['wɪlsn] , ['fɔ:rmər] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ,

James	Wilson	,	former	Secretary	of	the	United	States	Department	of	Agriculture	,
詹姆斯	威尔逊	,	以前的	秘书	的	这	团结的	各州	部门	的	农业	,

詹姆斯·威尔逊，美国前农业部长

[æt; ət][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ʃoʊ] [held][ɪn] [nu:] [ɔ:'liənz] [ɪn] - , [sed] :

at	the	National	Live	Stock	Show	held	in	New	Orleans	in	1916	,	said	:
在	这	国家的	居住	库存	展示	握住	在	新的	奥尔良	在	-	,	说	:

在1916年于新奥尔良举行的全国牲畜展上，他说：

" [ju:; jʊ][hæv; həv][æz; əz][faɪn] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [luˌi:zi'ænə] [tə'deɪ] [æz; əz][ju:; jʊ]

"	You	have	as	fine	domestic	animals	in	the	State	of	Louisiana	today	as	you
"	你	有	作为	美好的	国内的	动物	在	这	状态	的	路易斯安那州	今天	作为	你

[wɪl] [faɪnd] ['eniwer] ;

will	find	anywhere	;
将要	寻找	任何地方	;

“如今路易斯安那州的家畜品质优良，堪称世界一流；

[ðə; ði]['faɪnɪst] [bri:dz] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] — ['hoʊlstaɪnˌhoʊlsti:n][ænd; ənd] ['ʌðər] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]

the	finest	breeds	of	cattle	—	Holstein	and	others	,	as	well	as
这	最好的	品种	的	牛	—	荷斯坦	和	其他的	,	作为	出色地	作为

[ə'merɪkən] [bri:dz] [ʌv; əv] ['herifəd] ,

American	breeds	of	Herefords	,
美国人	品种	的	赫里福德	,

最优秀的牛品种——荷斯坦牛和其他品种，以及美国赫里福德牛品种，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][æn; ən] [ɪmˈpruːvmənt] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈɪŋglɪʃ] [ˈherifəd] .

which	are	an	improvement	over	the	English	Hereford	.
哪个	是	一个	改进	超过	这	英语	赫里福德	.

比英国赫里福德牛有所改良。

" [ɪn][ðə; ði][kɔːrn][belt][ðə; ði][lændz][ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [prəˈdʌktɪv] [ɪn][greɪnz][ænd; ənd][ˈpæstʃər][krɑːps]

"	In	the	corn	belt	the	lands	are	not	so	productive	in	grains	and	pasture	crops
"	在	这	玉米	腰带	这	土地	是	不是	所以	生产力	在	谷物	和	牧场	农作物

[æz; əz][ðə; ði][əˈluːviəl][lændz][ʌv; əv] [luˌiːziˈænə] .

as	the	alluvial	lands	of	Louisiana	.
作为	这	冲积	土地	的	路易斯安那州	.

“在玉米带，土地在粮食和牧草作物方面的生产力不如路易斯安那州的冲积土地。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ðə; ði] [ˈgroʊɪŋ] [ˈsiːz(ə)n][fɔːr; fər][krɑːps] [dʌz] [nɑːt] [ɪkˈsiːd] [sɪks] [mʌnθs] ;

In	the	North	the	growing	season	for	crops	does	not	exceed	six	months	;
在	这	北	这	生长	季节	为了	农作物	做	不是	超过	六	几个月	;

在北方，农作物的生长季不超过六个月；

[ɪn] [luˌiːziˈænə] [ðə; ði] [prəˈdʌktɪv] [ˈpɪriəd] [ɪz] [twelv] [mʌnθs] .

in	Louisiana	the	productive	period	is	twelve	months	.
在	路易斯安那州	这	生产力	时期	是	十二	几个月	.

在路易斯安那州，生产期为十二个月。

[ɪn] [ˈnɔːrðərn] [steɪts] , [ˈænɪmlz] [kæn; kən][biː; bi] [ˈpæstʃərd] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ˈdʊrɪŋ] [sɪks][ɔːr][ˈsev(ə)n]

In	Northern	states	,	animals	can	be	pastured	in	the	fields	during	six	or	seven
在	北方	各州	,	动物	能	是	牧场	在	这	字段	期间	六	或者	七

[mʌnθs] [ˈoʊnli] ;

months	only	;
几个月	仅有的	;

在北方各州，牲畜只能在田野里放牧六到七个月；

[ɪn] [luˌiːziˈænə] [ðə; ði] [ˈænɪmlz] [meɪ] [ˈpæstʃər][ɪn][ðə; ði][ˈoʊpən][ðə; ði] [hoʊl] [jɪr] . [-]

in	Louisiana	the	animals	may	pasture	in	the	open	the	whole	year	.	[	13	]
在	路易斯安那州	这	动物	可能	牧场	在	这	打开	这	所有的	年	.	[	-	]

在路易斯安那州，动物可以全年放牧。[13]

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] , [ɪkˈstensɪv] [ænd; ənd][ˈkɔːstli] [bɑːnz] [ænd; ənd] [ɪˈkwɪpmənt] [ɑːr; ər] [ɪˈsenʃ(ə)l] [fɔːr; fər]

In	the	North	,	extensive	and	costly	barns	and	equipment	are	essential	for
在	这	北	,	广泛的	和	昂贵	谷仓	和	设备	是	基本的	为了

[ˈwɪntər] [ˈʃeltər] [ænd; ənd] [ˈfiːdɪŋ] ,

winter	shelter	and	feeding	,
冬天	庇护所	和	喂养	,

在北方，规模庞大且造价昂贵的谷仓和设备对于冬季的庇护和饲养至关重要。

[ænd; ənd][væst] [ˈkwɑːntətiz] [ʌv; əv][greɪn] , [heɪ] , [ˈensəlɪdʒ] , [ænd; ənd] [ˈʌðər] [fuːdz] , [mʌst; məst][biː; bi]

and	vast	quantities	of	grain	,	hay	,	ensilage	,	and	other	foods	,	must	be
和	广阔的	数量	的	粮食	,	干草	,	青贮饲料	,	和	其他	食物	,	必须	是

[reɪzd] [ænd; ənd] [stɔːrd] ,

raised	and	stored	,
提高	和	存储	,

还需要种植和储存大量的谷物、干草、青贮饲料和其他食品。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈpɪriəd] [ʌv; əv] [ˈwɪntər] - [ˈfiːdɪŋ] [ɪkˈstendz; ekˈstendz][ˈoʊvər][sɪks] [mʌnθs] ; [ɪn] [luˌiːziˈænə] ,

as	the	period	of	winter	-	feeding	extends	over	six	months	;	in	Louisiana	,
作为	这	时期	的	冬天	-	喂养	扩展	超过	六	几个月	;	在	路易斯安那州	,

由于冬季喂养期长达六个月；在路易斯安那州，

[ˈoʊpən] [ʃedz] [ˈfeɪsɪŋ] [saʊθ] [prəˈvaɪd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈʃeltər] [ˈniːdɪd] ,

open	sheds	facing	south	provide	all	the	shelter	needed	,
打开	棚屋	面向	南	提供	全部	这	庇护所	需要	,

朝南的敞开式棚屋提供了所有必要的遮蔽。

[æz; əz][ə'saɪd][frʌm; frəm][koʊld][reɪnz][æt; ət] ['ɪntərvlz] ['dʊrɪŋ] ['februeri] [ɔ:r][mɑ:rtʃ] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər]

as	aside	from	cold	rains	at	intervals	during	February	or	March	,	there	are
作为	旁边	从	寒冷的	雨	在	间隔	期间	二月	或者	行进	,	那里	是

[noʊ]['rɪgərz][ʌv; əv]['klaɪmət] .

no	rigors	of	climate	.
不	严酷	的	气候	.

除了二月或三月偶尔会有冷雨之外，气候并无其他恶劣之处。

['kerf(ə)l] ['estiməts] [baɪ][fɑ:rm]['ekspɜ:rts] , [ænd; ənd][baɪ] [ə'θɔ:rətiz] [ɑ:n]['kæt(ə)l] ,

Careful	estimates	by	farm	experts	,	and	by	authorities	on	cattle	,
小心	估算	经过	农场	专家	,	和	经过	当局	在	牛	,

农业专家和牛类权威人士的仔细估算

[pleɪs] [ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [ɪn] [lu,i:zi'ænə] [æt; ət] [les] [ðæn; ðən] - [pər] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði][kɔ:st]

place	the	cost	of	production	in	Louisiana	at	less	than	60	per	cent	of	the	cost
地方	这	成本	的	生产	在	路易斯安那州	在	较少的	比	-	每	中心	的	这	成本

[ɪn][ðə; ði][moʊst] ['feɪvərd] [kɔ:rn] - [belt] [steɪts] .

in	the	most	favored	corn	-	belt	states	.
在	这	最多	受青睐	玉米	-	腰带	各州	.

路易斯安那州的生产成本低于最受青睐的玉米带各州成本的 60%。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['wɪntər] [hɪr] , [æz; əz] [ˌʌndər'stʊd] [ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] .

There	is	no	winter	here	,	as	understood	in	the	North	.
那里	是	不	冬天	这里	,	作为	理解	在	这	北	.

这里没有北方人所理解的冬天。

[frɔ:st][ɪz][ə; eɪ]['rerəti] , ['fri:kwəntli] ['bi:ɪŋ] ['æbsənt][fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] , [ænd; ənd][ɪz]['nevər] [sɪ'vɪr] ;

Frost	is	a	rarity	,	frequently	being	absent	for	several	years	,	and	is	never	severe	;
霜	是	一个	稀有性	,	频繁地	存在	缺席的	为了	一些	年	,	和	是	绝不	严重	;

霜冻很少见，经常几年都不会出现，而且从来不会很严重；

[ðə; ði]['reɪnfɔ:l][ɪz] [wel] [dɪ'strɪbju:tɪd][ænd; ənd] ['ævərɪdʒz] - [ɪntʃɪz] [ə; eɪ] [jɪr] ; [ɪk'stri:mz] [ʌv; əv]

the	rainfall	is	well	distributed	and	averages	60	inches	a	year	;	extremes	of
这	雨量	是	出色地	分布式	和	平均值	-	英寸	一个	年	;	极端情况	的

['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ɑ:r; ər]['veri] [rer] ;

temperature	are	very	rare	;
温度	是	非常	稀有的	;

降雨分布均匀，年平均降雨量为 60 英寸；极端气温非常罕见；

[ðə; ði]['ævərɪdʒ] [fɔ:r; fər]['dʒænjueri][ɪz] - [dɪ'gri:z] , [ænd; ənd][fɔ:r; fər][dʒʊ'laɪ] , - [dɪ'gri:z] ,

the	average	for	January	is	59	degrees	,	and	for	July	,	82	degrees	,
这	平均的	为了	一月	是	-	学位	,	和	为了	七月	,	-	学位	,

一月份的平均气温为59华氏度，七月份的平均气温为82华氏度。

['oʊvər][ðə; ði] [gʌlf] [koʊst] ['eriə] [ʌv; əv] ['sʌðərn] [lu,i:zi'ænə] ; [ænd; ənd] [ˌvedʒə'teɪʃn] ['flʌrɪʃiz] [ðə; ði]

over	the	Gulf	Coast	area	of	Southern	Louisiana	;	and	vegetation	flourishes	the
超过	这	海湾	海岸	区域	的	南方	路易斯安那州	;	和	植被	繁花	这

[jɪr] [raʊnd] .

year	round	.
年	圆形的	.

路易斯安那州南部墨西哥湾沿岸地区；植被全年茂盛。

[ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] ['sʌmər] ['fi:dɪŋ] [ɪn] ['sʌðərn] [lu,i:zi'ænə] , [æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ] ['sʌmər]

The	cost	of	summer	feeding	in	Southern	Louisiana	,	as	compared	with	summer
这	成本	的	夏天	喂养	在	南方	路易斯安那州	,	作为	比较的	和	夏天

['fi:dɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kɔ:rn] - [belt] [steɪts] ,

feeding	in	the	corn	-	belt	states	,
喂养	在	这	玉米	-	腰带	各州	,

与玉米带各州夏季饲料成本相比，路易斯安那州南部夏季饲料成本更高。

[ʃoʊz] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ʌv; əv] [ə'baʊt] - [pər] [sent] [ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔ:rmər] .

shows	a	difference	of	about	25	per	cent	in	favor	of	the	former	.
演出	一个	不同之处	的	关于	-	每	中心	在	偏爱	的	这	以前的	.

结果显示，前者比后者高出约 25%。

[ɪn] ['wɪntər] ['fi:dɪŋ] , [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz] [ˌɔ:ltə'geðər] [ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv] [luˌi:zi'ænə] .

In	winter	feeding	,	the	difference	is	altogether	in	favor	of	Louisiana	.
在	冬天	喂养	,	这	不同之处	是	共	在	偏爱	的	路易斯安那州	.

在冬季喂养方面，路易斯安那州完全占优。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] , ['præktɪkli] [nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fu:d] [kən'sʊmd] [hɪr] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] [tu:; tə] [ki:p] [ʌp]

Furthermore	,	practically	none	of	the	food	consumed	here	is	required	to	keep	up
此外	,	几乎	没有任何	的	这	食物	消耗	这里	是	必需的	到	保持	向上

[ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [hi:t] ,

the	animal	heat	,
这	动物	热	,

此外，这里消耗的食物几乎都不是用来维持动物体温的。

[ˌwer'æz] - [pər] [sent] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fu:d] ['gɪv(ə)n] ['nɔ:rðərn] ['kæt(ə)l] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntər] [ɪz] [əb'zɔ:rbd]

whereas	30	per	cent	of	the	food	given	Northern	cattle	during	the	winter	is	absorbed
然而	-	每	中心	的	这	食物	给定	北方	牛	期间	这	冬天	是	吸收

[baɪ] [ðɪs] [rɪ'kwaɪərmənt] [ə'loʊn] .

by	this	requirement	alone	.
经过	这	要求	独自的	.

而北方牛在冬季所摄入的食物中，有 30% 仅用于满足这一需求。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] ,

According	to	the	United	States	Department	of	Agriculture	,
根据	到	这	团结的	各州	部门	的	农业	,

根据美国农业部的说法，

[ðə; ði] [kɔ:st] [ʌv; əv] ['ensəlɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [steɪts] ['reɪndʒɪz] [frʌm; frəm] $1 . - [tu:; tə] $4 [pər] [tʌn] ,

the	cost	of	ensilage	in	the	Northern	states	ranges	from	$1	.	50	to	$4	per	ton	,
这	成本	的	青贮饲料	在	这	北方	各州	范围	从	$1	.	-	到	$4	每	吨	,

北方各州的青贮饲料价格在每吨1.50美元到4美元之间。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [kən'si:did] [ðæt] [kɔ:rn] ['ensəlɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [west] [kɔ:sts] [æn; ən]

and	it	is	generally	conceded	that	corn	ensilage	in	the	Middle	West	costs	an
和	它	是	一般来说	承认	那	玉米	青贮饲料	在	这	中间	西方	成本	一个

['ævərɪdʒ] [ʌv; əv] $2 . - [pər] [tʌn] .

average	of	$2	.	50	per	ton	.
平均的	的	$2	.	-	每	吨	.

人们普遍认为，美国中西部地区的玉米青贮饲料平均每吨价格为 2.50 美元。

[ɑ:n] [ðə; ði] [ə'lu:viəl] [lændz] [ʌv; əv] ['sʌðərn] [luˌi:zi'ænə] [ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [pru:vd] [ðæt] ['ensəlɪdʒ]

On	the	alluvial	lands	of	Southern	Louisiana	it	has	been	proved	that	ensilage
在	这	冲积	土地	的	南方	路易斯安那州	它	有	到过	已证实	那	青贮饲料

[kæn; kən] [bi:; bi] [prə'du:st] [æt; ət] - [sents] [-]

can	be	produced	at	50	cents	[	14	]
能	是	生产	在	-	分	[	-	]

事实证明，在路易斯安那州南部的冲积地上，青贮饲料的生产成本可以达到 50 美分[14]。

[tu:; tə] $1 . - [pər] [tʌn] ,

to	$1	.	50	per	ton	,
到	$1	.	-	每	吨	,

每吨1.50美元

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ji:ld] [pər] ['eɪkər] [ɪz] [tu:] [krɑ:ps] [ʌv; əv] [ten] [tu:; tə] ['twenti] [tʌnz] [i:tʃ] ,

and	the	yield	per	acre	is	two	crops	of	ten	to	twenty	tons	each	,
和	这	屈服	每	英亩	是	二	农作物	的	十	到	二十	吨	每个	,

每英亩产量为两季，每季产量为十至二十吨。

[æz; əz] [ə'genst] [wʌn][krɑ:p][ʌv; əv][faɪv][tu:; tə][ten] [tʌnz] [ɪn][ðə; ði] [nɔ:rθ] .

as	against	one	crop	of	five	to	ten	tons	in	the	North	.
作为	反对	一	庄稼	的	五	到	十	吨	在	这	北	.

相比之下，北方一季作物的产量仅为五到十吨。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][plænt] ['ɪndəstri] ,

According	to	the	Bureau	of	Plant	Industry	,
根据	到	这	局	的	植物	行业	,

根据植物产业局的说法，

[ðə; ði][best] ['blu:græs] ['pɑ:stʃəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] [wɪl] ['kæri] ['oʊnli][wʌn] [hed] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][tu:; tə]

the	best	bluegrass	pastures	of	the	North	will	carry	only	one	head	of	cattle	to
这	最好的	蓝草音乐	牧场	的	这	北	将要	携带	仅有的	一	头	的	牛	到

[tu:] ['eikəs][fɔ:r; fər][ə'baʊt][sɪks] [mʌnθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ;

two	acres	for	about	six	months	of	the	year	;
二	英亩	为了	关于	六	几个月	的	这	年	;

北方最好的蓝草牧场，一年中大约有六个月的时间，每两英亩只能养一头牛；

[ˌwer'æz] [ɑ:n][ðə; ði][ə'lu:viəl][lændz][ʌv; əv] [luˌi:zi'ænə] ,

whereas	on	the	alluvial	lands	of	Louisiana	,
然而	在	这	冲积	土地	的	路易斯安那州	,

而在路易斯安那州的冲积平原上，

[bər'mju:də] [græs] [ænd; ənd][ˌlespə'di:zə] [kəm'baɪnd] [fɔ:rmz] ['pɜ:rmənənt] ['pæstʃər] [wɪtʃ] [wɪl] ['kæri]

Bermuda	grass	and	lespedeza	combined	forms	permanent	pasture	which	will	carry
百慕大	草	和	胡枝子	合并	表格	永恒的	牧场	哪个	将要	携带

['sevrəl] [hed] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ten] [mʌnθs] [ɑ:n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['eɪkər] .

several	head	of	cattle	ten	months	on	a	single	acre	.
一些	头	的	牛	十	几个月	在	一个	单身的	英亩	.

百慕大草和胡枝子草混合在一起，形成永久牧场，一英亩土地上可以养活好几头牛长达十个月。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['netwɜ:rk][ʌv; əv] ['wɔ:təweɪz] [ænd; ənd]['reilrəudz] ,

With	a	network	of	waterways	and	railroads	,
和	一个	网络	的	水道	和	铁路	,

凭借水路和铁路网络，

['nɪrər] [ðə; ði] [greɪt] [kən'su:mɪŋ] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts][ʌv; əv][ðə; ði] [i:st] [ðæn; ðən]['eni] ['ʌðər] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt]

nearer	the	great	consuming	markets	of	the	East	than	any	other	important
更近	这	伟大的	消费	市场	的	这	东方	比	任何	其他	重要的

['kæt(ə)l] - ['groʊɪŋ] ['sekʃ(ə)n] ,

cattle	-	growing	section	,
牛	-	生长	部分	,

比其他任何重要的畜牧区都更靠近东方的大消费市场，

[ænd; ənd][bʌt; bət][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ʃɪ'kɑ:goʊ][ænd; ənd][ðə; ði][ɪm'pɔ:rt(ə)nt]

and	but	a	short	distance	from	Chicago	and	the	important
和	但	一个	短的	距离	从	芝加哥	和	这	重要的

['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts][ʌv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [steɪts] ,

markets	of	the	Middle	States	,
市场	的	这	中间	各州	,

而且距离芝加哥和中部各州的重要市场都很近，

['sʌðərn] [luˌi:zi'ænə] ['ɑ:kjupaɪz][ə; eɪ][strə'ti:dʒɪk] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [greɪt] ['mʌni] - ['vælju:]

Southern	Louisiana	occupies	a	strategic	commercial	position	of	great	money	-	value
南方	路易斯安那州	占据	一个	战略	商业的	位置	的	伟大的	钱	-	价值

[tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [reɪz] ['kæt(ə)l] ,

to	those	who	raise	cattle	,
到	那些	WHO	增加	牛	,

路易斯安那州南部占据着重要的战略商业位置，对养牛户来说具有巨大的经济价值。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ʌðər] ['prɑːdʌkt] .

as	well	as	other	products	.
作为	出色地	作为	其他	产品	.

以及其他产品。

[aʊt] [ʌv; əv][sɪks] ['θaʊz(ə)nd] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['herifəd] [sə'saɪəti] ,

Out	of	six	thousand	members	of	the	American	Hereford	Society	,
出去	的	六	千	成员	的	这	美国人	赫里福德	社会	,

美国赫里福德协会共有六千名会员，

[ə; eɪ] ['groʊvər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [gʌlf] [koʊst] [tʊk] [ðə; ði] ['gretɪst] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['praɪzɪz][fɔːr; fər][ə; eɪ]

a	grower	from	the	Gulf	Coast	took	the	greatest	number	of	prizes	for	a
一个	种植者	从	这	海湾	海岸	采取	这	最	数字	的	奖品	为了	一个

[hɜːrd][ʌv; əv] ['herifəd] ['kæt(ə)l] ,

herd	of	Hereford	cattle	,
一群	的	赫里福德	牛	,

一位来自墨西哥湾沿岸的养殖户凭借一群赫里福德牛获得了最多的奖项。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [tʊk] [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiənʃɪp] [praɪz][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['herifəd] [bʊl] ,

and	also	took	the	grand	championship	prize	for	a	Hereford	bull	,
和	还	采取	这	盛大	锦标赛	奖	为了	一个	赫里福德	公牛	,

并且还获得了赫里福德公牛组的总冠军奖。

[ə'genst] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [wɪtʃ] [ʃoʊz] [ðə; ði]['merɪt][ʌv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n]

against	the	whole	of	the	United	States	,	which	shows	the	merit	of	this	section
反对	这	所有的	的	这	团结的	各州	,	哪个	演出	这	优点	的	这	部分

[ʌv; əv] ['kʌntri] .

of	country	.
的	国家	.

与整个美国相比，这充分体现了该地区的实力。

[ðə; ði]['mɑːrkɪt] [tə'deɪ] [rɪ'kwaɪrz] ['kwɑːlətɪ] , [ænd; ənd] [ɪk'spɪriəns] [hæz; həz] [pruːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['gretɪst]

The	market	today	requires	quality	,	and	experience	has	proved	that	the	greatest
这	市场	今天	需要	质量	,	和	经验	有	已证实	那	这	最

['prɑːfɪt] [kʌmz] [θruː] [prə'djʊsɪŋ] ['kwɑːlətɪ] .

profit	comes	through	producing	quality	.
利润	来	通过	生产	质量	.

当今市场需要高质量的产品，经验也证明，最大的利润来自于生产高质量的产品。

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'fɪriər] , ['laɪtweɪt] ['ænɪm(ə)l] ,

The	day	of	the	inferior	,	lightweight	animal	,
这	天	的	这	下	,	轻的	动物	,

低等、轻盈的动物时代，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['maːkitid] [æt; ət] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [ænd; ənd][wʌn] - [hæf] ['jɪrz] [oʊld] , [hæz; həz]

which	was	marketed	at	two	to	three	and	one	-	half	years	old	,	has
哪个	曾是	已上市	在	二	到	三	和	一	-	一半	年	老的	,	有

[pæst] .

passed	.
通过了	.

针对两岁到三岁半儿童的市场推广活动已经结束。

[ðə; ði][rɪ'kwaɪərmənt] [naʊ] [ɪz][fɔːr; fər] [haɪ] - [greɪd] , [wʌn] - [jɪr] - [oʊld] [stɑːk] , ['weɪɪŋ] [æn; ən]

The	requirement	now	is	for	high	-	grade	,	one	-	year	-	old	stock	,	weighing	an
这	要求	现在	是	为了	高的	-	年级	,	一	-	年	-	老的	库存	,	称重	一个

['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][wʌn] , - [paʊndz] .

average	of	1	,	000	pounds	.
平均的	的	1	,	-	磅	.

现在的要求是选用优质、一年生的牲畜，平均重量为 1000 磅。

[ðɪs] [stɑːk] [kæn; kən] [biː; bi] [prə'duːst] [ɪn] [luˌiːzi'ænə] ['ʌndər] ['ɔːrgənaɪzd] ['meθədz] ,

This	stock	can	be	produced	in	Louisiana	under	organized	methods	,
这	库存	能	是	生产	在	路易斯安那州	在下面	组织	方法	,

这种股票可以在路易斯安那州通过规范化的方法生产。

[æt; ət] [ə; eɪ] [kɔːst] [ʌv; əv] 4½ [sents] [pər] [paʊnd] , [dɪ'lɪvərd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] ,

at	a	cost	of	4½	cents	per	pound	,	delivered	at	the	market	,
在	一个	成本	的	4½	分	每	磅	,	发表	在	这	市场	,

市场交货价为每磅4.5美分。

[ænd; ənd] [wɪl] [brɪŋ] [ə; eɪ] [praɪs] [ʌv; əv] - [sents] [pər] [paʊnd] . [-]

and	will	bring	a	price	of	10	cents	per	pound	.	[	15	]
和	将要	带来	一个	价格	的	-	分	每	磅	.	[	-	]

价格将为每磅 10 美分。[15]

['praɪər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [wɔːr] [ðə; ði] [best] ['tælənt] [ɪn] [ə'merɪkə] [wʌz; wəz] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]

Prior	to	the	Civil	War	the	best	talent	in	America	was	devoted	to	agricultural
事先的	到	这	民用	战争	这	最好的	天赋	在	美国	曾是	奉献	到	农业

[pə'sjuːts] ,

pursuits	,
追求	,

内战前，美国最优秀的人才都从事农业生产。

[wɪtʃ] ['ɔːfərd] [ðə; ði] ['gretɪst] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [lɑːrdʒ] [welθ] — [æz; əz] [welθ] [wʌz; wəz]

which	offered	the	greatest	opportunity	for	making	large	wealth	—	as	wealth	was
哪个	提供	这	最	机会	为了	制作	大的	财富	—	作为	财富	曾是

['kaʊntɪd] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] .

counted	in	those	days	.
计数	在	那些	天	.

这为积累巨额财富提供了最大的机会——按照当时的财富定义来说。

['æftərwərd] [keɪm] [ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['ɪrə] ,

Afterward	came	the	manufacturing	era	,
之后	来了	这	制造业	时代	,

随后进入了制造业时代，

[wɪtʃ] [ə'træktɪd] [ðə; ði] ['dʒiːniəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [brɔːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pər'fekʃ(ə)n]

which	attracted	the	genius	of	the	country	and	brought	about	the	perfection
哪个	吸引	这	天才	的	这	国家	和	带来	关于	这	完美

[ʌv; əv] ['meθədz] [ænd; ənd] [ˌkɑːmbə'neɪʃənz] [ɪn] ['ɔːlmoʊst] ['evri] [noʊn] [laɪn] ,

of	methods	and	combinations	in	almost	every	known	line	,
的	方法	和	组合	在	几乎	每一个	已知	线	,

这吸引了全国的精英，并在几乎所有已知的音乐流派中实现了方法和组合的完善。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [noʊ] [lɔːŋgər] [ɪz] [ðer; ðər] ['eni] ['dʒen(ə)rəl] [fiːld] [ʌv; əv] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ˌðer'ɪn] .

with	the	result	that	no	longer	is	there	any	general	field	of	opportunity	therein	.
和	这	结果	那	不	更长	是	那里	任何	一般的	场地	的	机会	其中	.

结果是，其中不再存在任何普遍的机会领域。

[ə'nʌðər] ['ɪrə] [hæz; həz] [naʊ] [ə'raɪvd] ,

Another	era	has	now	arrived	,
其他	时代	有	现在	到达的	,

另一个时代已经到来。

[wɪtʃ] [ə'gen] ['foʊkəsɪz, 'foʊkɪsɪz][ðə; ði][maɪndz][ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [men][ə'pɑːn][ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv][ɔːl]

which	again	focuses	the	minds	of	thinking	men	upon	the	greatest	of	all
哪个	再次	焦点	这	思想	的	思维	男人	之上	这	最	的	全部

['prɔːbləms] — [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['hjuːmən] [reɪs] [wɪð; wɪθ] [fuːd] — [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'perətɪv]

problems	—	supplying	the	human	race	with	food	—	because	of	the	imperative
问题	—	供应	这	人类	种族	和	食物	—	因为	的	这	至关重要的

[niːd] [ʌv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] ['wɝːldz] [fuːd] [sə'plaɪ] ,

need	of	increasing	the	world's	food	supply	,
需要	的	增加	这	世界的	食物	供应	,

这再次促使有识之士关注最重大的问题——为人类提供食物——因为增加世界粮食供应迫在眉睫。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ]['prɑːfɪt] [ˌðer'ɪn] .

and	because	of	the	large	profit	therein	.
和	因为	的	这	大的	利润	其中	.

因为这其中蕴含着巨大的利润。

[ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [tə'deɪ] ,

In	the	United	States	today	,
在	这	团结的	各州	今天	,

如今的美国，

[ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][lɪv; laɪv] [stɑːk] [ɪz][ðə; ði] ['gretɪst] [fiːld] [ʌv; əv] [ˌɑːpər'tuːnəti] ['oʊpən][tuː; tə][men]

the	production	of	live	stock	is	the	greatest	field	of	opportunity	open	to	men
这	生产	的	居住	库存	是	这	最	场地	的	机会	打开	到	男人

[ʌv; əv] [breɪnz] [ænd; ənd]['kæpɪt(ə)l] ;

of	brains	and	capital	;
的	大脑	和	首都	;

畜牧业生产是拥有智慧和资本的人所能获得的最大机遇领域；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ə'bʌv] [ɔːl] ,

and	it	is	,	above	all	,
和	它	是	,	多于	全部	,

而且，最重要的是，

[ðə; ði][wʌn] ['ɪndəstri] [ðæt] [naʊ] [ə'trækts] [ðə; ði]['dʒiːniəs][ʌv; əv][men][ʌv; əv][lɑːrdʒ] [ə'ferz] ,

the	one	industry	that	now	attracts	the	genius	of	men	of	large	affairs	,
这	一	行业	那	现在	吸引	这	天才	的	男人	的	大的	事务	,

如今唯一一个吸引着那些具有远见卓识的巨擘的行业，

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [ˌægrɪ'geɪʃənz] [ʌv; əv]['kæpɪt(ə)l] .

and	the	great	aggregations	of	capital	.
和	这	伟大的	聚合	的	首都	.

以及巨大的资本聚集。

[ɪn] - [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [praɪs] [ʌv; əv] [biːf] ['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts][ʌv; əv] [ðɪs]

In	1895	the	average	price	of	beef	cattle	in	the	principal	markets	of	this
在	-	这	平均的	价格	的	牛肉	牛	在	这	主要的	市场	的	这

['kʌntri] [wʌz; wəz] $4 . - [pər] ['hʌndrədweɪt] ;

country	was	$4	.	40	per	hundredweight	;
国家	曾是	$4	.	-	每	百磅	;

1895年，该国主要市场上的牛肉牛平均价格为每百磅4.40美元；

[ɪn] - , [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] $5 . - ; [ɪn] - [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [wʌz; wəz] $7 . - ;

in	1900	,	it	had	increased	to	$5	.	80	;	in	1907	the	average	was	$7	.	60	;
在	-	,	它	有	增加	到	$5	.	-	;	在	-	这	平均的	曾是	$7	.	-	;

1900年，这一数字上升到5.80美元；1907年，平均数字为7.60美元；

[ɪn] - , $8 . - ; [ɪn] - , $9 . - ; [ɪn] - , $10 . - ; [ɪn] - , $11 . - ; [ænd; ənd][ɪn] -
in 1910 , $8 . 85 ; in 1911 , $9 . 35 ; in 1912 , $10 . 25 ; in 1915 , $11 . 60 ; and in 1916
在 - , $8 . - ; 在 - , $9 . - ; 在 - , $10 . - ; 在 - , $11 . - ; 和 在 -
,
,
,

1910年为8.85美元；1911年为9.35美元；1912年为10.25美元；1915年为11.60美元；1916年为10.25美元。

[ə'baʊt] $11 . - [pər] ['hʌndrədweɪt] .
about $11 . 90 per hundredweight .
关于 $11 . - 每 百磅 .

每百磅约11.90美元。

[ðə; ði] ['fɔ:rgoʊɪŋ] ['mɑ:rkɪt]['praɪsɪz] [tel] [ðə; ði]['stɔ:ri][ʌv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [frʌm; frəm][ə; eɪ]
The foregoing market prices tell the story of the cattle industry from a
这 前文 市场 价格 告诉 这 故事 的 这 牛 行业 从 一个
[faɪ'nænʃ(ə)l] ['stændpɔɪnt] .
financial standpoint .
金融的 立场 .

上述市场价格从财务角度讲述了畜牧业的故事。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['praɪsɪz] [peɪd] [ɪn] - [ænd; ənd][ɪn] - [fɔ:r; fər][praɪz] - ['wɪnɪŋ] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] ['bivz]
The following prices paid in 1901 and in 1916 for prize - winning exhibition beeves
这 下列的 价格 有薪酬的 在 - 和 在 - 为了 奖 - 获胜 展览 牛
— [æt; ət][ðə; ði][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl][lɪv; laɪv] [stɑ:k] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][held] ['ænjuəli] [ɪn][ʃɪ'kɑ:goʊ] ,
— at the International Live Stock Exposition held annually in Chicago ,
— 在 这 国际的 居住 库存 展览 握住 每年 在 芝加哥 ,

以下是 1901 年和 1916 年在芝加哥每年举办的国际牲畜博览会上，获奖展览牛的成交价格：

[æt; ət][ðə; ði]['ju:niən] [stɑ:k] [ja:dz] — [wel] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] [trend] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l]['mɑ:rkɪt] :
at the Union Stock Yards — well illustrate the trend of the cattle market :
在 这 联盟 库存 码 — 出色地 阐明 这 趋势 的 这 牛 市场 :

联合牲畜交易市场很好地说明了牛市的趋势：

[ɪn] - , [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiən] ['kɑ:rloʊd][ʌv; əv][fæt]['kæt(ə)l][wʌz; wəz] [tu:] - [jɪr] - [oʊld] [stɑ:k] ,
In 1901 , the Grand Champion carload of fat cattle was two - year - old stock ,
在 - , 这 盛大 冠军 一车 的 胖的 牛 曾是 二 - 年 - 老的 库存 ,
['weɪɪŋ] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][wʌn] ,
weighing an average of 1 ,
称重 一个 平均的 的 1 ,

1901年，获得大奖的肥牛车厢是两岁大的牛，平均重量为1磅。

- [paʊndz] , [ænd; ənd][soʊld][ɪn][ðə; ði] ['ɔ:kʃn] [rɪŋ] [æt; ət] $12 [pər] ['hʌndrədweɪt] . [-]
497 pounds , and sold in the auction ring at $12 per hundredweight . [16]
- 磅 , 和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 $12 每 百磅 . [-]

重 497 磅，在拍卖会上以每百磅 12 美元的价格售出。[16]

[ɪn] - , [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiən] ['kɑ:rloʊd][ʌv; əv][fæt]['kæt(ə)l][wʌz; wəz][wʌn] - [jɪr] - [oʊld] [stɑ:k] ,
In 1916 , the Grand Champion carload of fat cattle was one - year - old stock ,
在 - , 这 盛大 冠军 一车 的 胖的 牛 曾是 一 - 年 - 老的 库存 ,
['weɪɪŋ] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][wʌn] ,
weighing an average of 1 ,
称重 一个 平均的 的 1 ,

1916年，获得大奖的肥牛车厢是一岁大的牛，平均重量为1磅。

- [paʊndz] , [ænd; ənd][soʊld][ɪn][ðə; ði] ['ɔ:kʃn] [rɪŋ] [æt; ət] $28 [pər] ['hʌndrədweɪt] .
146 pounds , and sold in the auction ring at $28 per hundredweight .
- 磅 , 和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 $28 每 百磅 .

重 146 磅，在拍卖场上以每百磅 28 美元的价格售出。

[ɪn] - , [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiən] [stɪr] [wʌz; wəz] [tuː] ['jɪrz] [oʊld] , [weid] [wʌn] , - [paʊndz] ,
In 1901 , the Grand Champion Steer was two years old , weighed 1 , 600 pounds ,
在 - , 这 盛大 冠军 转向 曾是 二 年 老的 , 称重 1 , - 磅 ,

1901年，总冠军牛两岁，重1600磅。

[ænd; ənd][soʊld][ɪn][ðə; ði] ['ɔːkʃn] [rɪŋ] [æt; ət] - [sents] [pər] [paʊnd] .
and sold in the auction ring at 50 cents per pound .
和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 - 分 每 磅 .

在拍卖场上以每磅 50 美分的价格售出。

[ɪn] - , [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiən] [stɪr] [wʌz; wəz][wʌn] [jɪr] [oʊld] , [weid] [wʌn] , - [paʊndz] ,
In 1916 , the Grand Champion Steer was one year old , weighed 1 , 120 pounds ,
在 - , 这 盛大 冠军 转向 曾是 一 年 老的 , 称重 1 , - 磅 ,

1916年，总冠军牛一岁，重1120磅。

[ænd; ənd][soʊld][ɪn][ðə; ði] ['ɔːkʃn] [rɪŋ] [æt; ət] $1 . - [pər] [paʊnd] .
and sold in the auction ring at $1 . 75 per pound .
和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 $1 . - 每 磅 .

并在拍卖场上以每磅 1.75 美元的价格售出。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [tɑːp]['praɪsɪz][wɜːr; wər] [peɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːkʃn] [rɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n][fɔːr; fər]
The following top prices were paid in the auction ring of the Exposition for
这 下列的 顶部 价格 是 有薪酬的 在 这 拍卖 戒指 的 这 展览 为了
" [ʃoʊ] ['kæt(ə)l] " [ʌv; əv] ['veriəs] [weɪts] :
" show cattle " of various weights :
" 展示 牛 " 的 各种各样的 重量 :

在博览会的拍卖场上，不同重量的"参展牛"拍出了以下最高价格：

['kæt(ə)l] ['weɪɪŋ] [praɪs] [ɪn][pər] ['hʌndrədweɪt]
Cattle Weighing Price in Per Hundredweight
牛 称重 价格 在 每 百磅

牛称重价格（每百磅）

- [tuː; tə] - [paʊndz] - $ [eɪt] . -
900 to 1050 pounds 1901 $ 8 . 70
- 到 - 磅 - $ 8 . -

900至1050英镑 1901年 8.70美元

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
900 to 1050 pounds 1916 17 . 75
- 到 - 磅 - - . -

900至1050磅 1916 17.75

- [tuː; tə] - [paʊndz] - [naɪn] . -
1050 to 1200 pounds 1901 9 . 50
- 到 - 磅 - 9 . -

1050至1200磅 1901 9.50

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
1050 to 1200 pounds 1916 28 . 00
- 到 - 磅 - - . -

1050至1200英镑 1916 28.00

- [tuː; tə] - [paʊndz] - [eɪt] . -
1200 to 1350 pounds 1901 8 . 75
- 到 - 磅 - 8 . -

1200至1350磅 1901 8.75

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
1200 to 1350 pounds 1916 20 . 00
- 到 - 磅 - - . -

1200至1350英镑 1916 20.00

-	[tuː; tə]	-	[paʊndz]	-	-	.	-
1350	**to**	**1500**	**pounds**	**1901**	**12**	**.**	**00**
-	到	-	磅	-	-	.	-

1350至1500英镑 1901 12.00

-	[tuː; tə]	-	[paʊndz]	-	-	.	-
1350	**to**	**1500**	**pounds**	**1916**	**18**	**.**	**50**
-	到	-	磅	-	-	.	-

1350至1500英镑 1916年 18.50

-	[tuː; tə]	-	[paʊndz]	-	[naɪn]	.	-
1500	**to**	**1900**	**pounds**	**1901**	**9**	**.**	**30**
-	到	-	磅	-	9	.	-

1500至1900英镑 1901 9.30

-	[tuː; tə]	-	[paʊndz]	-	-	.	-
1500	**to**	**1900**	**pounds**	**1916**	**15**	**.**	**75**
-	到	-	磅	-	-	.	-

1500至1900英镑 1916年 15.75

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神